

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Band:** 77 (1959)  
**Heft:** 124

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 17.11.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

1561

## Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Parait tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 124 Bern, Dienstag 2. Juni 1959

77. Jahrgang — 77<sup>e</sup> année

Berne, mardi 2 juin 1959

N° 124

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 8 in Bern. — Telefon Nummer (031) 21680  
Im Inland kann nur durch die Post ebenniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionspreis: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 8 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21680  
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse; un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique“: 10 fr. 50.

### Inhalt — Sommaire — Sommario

#### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.  
Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.  
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 175191-175254.

#### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

BRB über die Sicherung der für die Landesversorgung notwendigen Hochseetonnage für den Transport von Trockengütern.  
Schweiz. Nationalbank, Ausweis. — Banque nationale suisse, situation hebdomadaire.  
Ausland-Postüberweisungsdienst. — Service international des virements postaux.  
Kuba: Einfuhrvorschriften. — Cuba: Prescriptions relatives aux importations.  
Postcheckverkehr, Beitritte. — Service des chèques postaux, adhésions.  
«Netto-Volkseinkommen der Schweiz 1958: 28,3 Mrd. Franken» (Auszug aus der «Volkswirtschaft» Nr. 5). — «Le revenu net de la population suisse est estimé à 28,3 milliards de francs pour l'année 1958» (extrait de «La Vie économique» N° 5).

### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

#### Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

##### Aufrufe — Sommations

Es wird vermisst: Schuldbrief vom 27. Juli 1939, Beleg I/8499 für Franken 4500, lautend zugunsten des Johann Lappert-Kohler, gewes. Milchhändler in Schoren-Langenthal, haftend auf den Liegenschaften Grundbuchblatt Nrn. 387 (6. Rang) und 561 (4. Rang) des Johann Lappert-Kohler, Schoren-Langenthal, bzw. nun seiner Erben. Der allfällig unbekanntes Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, ihn binnen Jahresfrist von der ersten Bekanntmachung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung des Titels erfolgt. (334\*)

Aarwangen, den 29. Mai 1959 Der Gerichtspräsident i. V.: Iff.

Der unbekanntes Inhaber der beiden Obligationen 3% Eidg. Anleihe 1955, November, Nrn. 156302/3, von nominal je Fr. 1000, mit Jahrescoupons per 1. November 1956 und ff., wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert 6 Monaten vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls sie kraftlos erklärt werden. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (326\*)

Bern, den 28. Mai 1959. Der Gerichtspräsident III: Hilfiker.

Der allfällige Inhaber des angeblich aus Irrtum vernichteten Inhaberkassascheines Nr. 4575 für Fr. 5000 der Spar- und Leihkasse des Amtsbezirks Büren wird hiermit aufgefordert, den genannten Titel bis zum 30. November 1959 dem Richteramt Büren vorzulegen. Der Titel würde sonst kraftlos erklärt. (327\*)

Büren an der Aare, den 25. Mai 1959. Der Gerichtspräsident: Hugli.

Der allfällige Besitzer des nachgenannten Schuldbriefes wird hiermit aufgefordert, ihn binnen Jahresfrist dem Unterzeichneten vorzulegen, ansonsten dessen Kraftloserklärung erfolgt:

Titel: Schuldbrief vom 23. Juni 1957 von Fr. 88 000.  
Grundpfand: Grundbuch Dornach Nr. 2918, lastend im I. Rang.  
Schuldner: Kunz-von Jeeze Hans, Roberts, Schreinermeister, von Basel, in Dornach.

Gläubigerin: Basellandschaftliche Hypothekenbank, Zweiganstalt Basel.  
Dornach, den 26. Mai 1959. (322\*)

Der Gerichtspräsident von Dorneck-Thierstein: Dr. Th. Schaffter.

#### Abhanden gekommene Pfandtitel:

Fr. 4500 dat. 26. April 1932, Nr. 446, für den Inhaber, haftend auf GB-Nr. 386/387 Netstal, des Beat Hauser, Landwirt, Jakobs sel., geb. 1888, von Elm in Netstal. Die Schuld ist zurückbezahlt.

Fr. 4000 dat. 28. Dezember 1931, Nr. 1346, für den Inhaber, haftend auf GB-Nr. 310 Mühlehorn der Erbgemeinschaft von Jakob Küng sel., gew. Holzhändler, Mühlehorn. Die Schuld ist zurückbezahlt.

Fr. 3000 dat. 7. Dezember 1935, Nr. 1175, für Katharina Menzi-Ackermann, Johannessen sel. Witwe, Reutegg, von und in Filzbach, haftend auf GB-Nr. 64 und 108 Filzbach, des Johannes Menzi-Grafetsberger, Landwirt, geb. 1924, des Johannes, von und in Filzbach. Die Schuld besteht nach wie vor zu Recht.

Fr. 4500 dat. 7. Januar 1909, Nr. 1939, für die Glarner Kantonalbank, Glarus, haftend auf GB-Nr. 286 Niederurnen, der Erben von Heinrich Schlittler-Oswald, Gemeindeverwalter, Jakobs sel., von und in Niederurnen. Die Schuld ist zurückbezahlt.

Fr. 4000 dat. 10. Juli 1928, Nr. 623, für die Glarner Kantonalbank, Glarus, haftend auf GB-Nr. 286 Niederurnen, der Erben von Heinrich Schlittler-Oswald, Gemeindeverwalter, Jakobs sel., von und in Niederurnen. Die Schuld ist zurückbezahlt.

Fr. 6500 dat. 14. Juni 1952, Nr. 332, für den Inhaber, haftend auf GB-Nr. 920 Niederurnen, des Josef Fridolin Noser-Piatti, Salzer, geb. 1923, Josefs, von Oberurnen in Niederurnen. Die Schuld besteht nach wie vor zu Recht.

Fr. 1000 dat. 21. Dezember 1918, Nr. 916, für Kaspar Zoppi, Bäckermeister, in Schwanden, haftend auf GB-Nr. 359 Schwanden, des Jakob Zoppi-Vögel, Magaziner, geb. 1921, des Peter, von und in Schwanden. Die Schuld ist zurückbezahlt.

Fr. 5000 dat. 4. Dezember 1943, Nr. 1153, für Anton Stadler, alt Fabrikarbeiter, geb. 1861, Antons sel., von Altdorf, in Hätzingen, haftend auf GB-Nr. 181 Hätzingen, des Joseph Lagler-Stadler, Karder, geb. 1915, des Alois, von Unterberg, in Hätzingen.

Jedermann, der über diese Pfandtitel Auskunft geben kann oder Ansprüche darauf erheben will, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Richter innert Jahresfrist von heute an Anzeige zu machen oder die allfällig zum Vorschein gekommenen Titel einzureichen, andernfalls dieselben kraftlos erklärt werden. (336\*)

Glarus, den 28. Mai 1959.

Der Zivilgerichtspräsident des Kantons Glarus:  
Dr. H. Becker-Lieni.

Es werden vermisst: 10 Inhaberaktienmängel zu je Fr. 500 nom. der Elektrizitätswerk Schwyz AG., Schwyz, Nrn. 1351—1360.

Die Inhaber dieser Aktienmängel werden aufgefordert, diese innert 6 Monaten seit dieser Publikation bei der unterfertigten Amtsstelle vorzulegen, ansonst Kraftloserklärung erfolgt. (333\*)

Schwyz, den 30. Mai 1959. Bezirksgerichtskanzlei Schwyz.

### Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

#### Kantone/Cantons/Cantoni:

Zürich, Bern, Glarus, Zug, Freiburg, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, Appenzel-A.-Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Genève.

#### Zürich — Zurich — Zurigo

20. Mai 1959.

Siedlungs-Baugenossenschaft Hardrain in Regensdorf, in Regensdorf (SHAB. Nr. 122 vom 28. Mai 1948, Seite 1481). Die Generalversammlung vom 30. Dezember 1957 hat die Statuten geändert. Die Genossenschaft bezweckt, ihren Mitgliedern gesunde und preiswerte Wohnungen zu verschaffen durch Ankauf von Land, Erstellung oder Kauf von Ein- oder Mehrfamilienhäusern und Vermietung oder Verkauf an die Genossenschafter. Sie kann auch Nebenbauten und Garagen erstellen für die Unterbringung von Mobilien der Genossenschaft und Fahrzeugen von Genossenschaffern. Die Genossenschaft kann auch Land pachtweise übernehmen von Dritten und solches als Pflanzland gegen Entschädigung der Selbstkosten an die Genossenschafter abgeben. Es werden Anteilscheine zu Fr. 100 ausgegeben. Walter Stehli, Jakob Enz und Kurt Lendi sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Alfred Bopp ist ebenfalls aus dem Vorstand ausgeschieden, bleibt aber Sekretär. Fritz Dolder, von Schangnau (Bern), in Regensdorf, bisher Kassier, ist nun Präsident des Vorstandes. Neu sind in den Vorstand gewählt worden Max Grimm, von Hinwil (Zürich), in Regensdorf, als Vizepräsident, und Gottfried Stäubli, von und in Regensdorf, als Aktuar. Der Präsident Fritz Dolder oder der Vizepräsident Max Grimm führt Kollektivunterschrift mit dem Sekretär Alfred Bopp oder dem Aktuar Gottfried Stäubli.

28. Mai 1959. Bremsen usw.

Warner Electric A.G., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 288 vom 9. Dezember 1957, Seite 3209), Produktion und Verkauf von Bremsen usw. Die Generalversammlung vom 12. Mai 1959 hat die Statuten geändert. Die eingetragenen Tatsachen haben dadurch keine Veränderung erfahren. Steven P. J. Wood und Dr. Hugo A. Frey sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Otto Boss, nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates, führt statt Kollektiv- nun Einzelunterschrift.

28. Mai 1959. Waren aller Art usw.

Transworld Trading Company Ltd., in Zürich 7 (SHAB. Nr. 61 vom 14. März 1958, Seite 725), Import und Export von und internationaler Grosshandel mit Waren aller Art usw. Die Eidgenössische Steuerverwaltung und die Wehrstewerverwaltung des Kantons Zürich haben die Zustimmung zur Löschung erteilt. Die Firma wird daher gelöscht.

28. Mai 1959. Malerartikel usw.

Fritz Ramscher vorm. Paul Barth, in Zürich (SHAB. Nr. 54 vom 6. März 1958, Seite 647), Handel mit Malerartikeln usw. Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Aarau (SHAB. Nr. 114 vom 21. Mai 1959, Seite 1435) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

28. Mai 1959. Holz.

**René Jeanson**, in Kilchberg (SHAB. Nr. 95 vom 25. April 1958, Seite 1142), Import von und Handel mit Holz. Ueber den Inhaber dieser Einzelirma wurde durch den Konkursrichter des Bezirksgerichtes Affoltern am 25. April 1959 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber am 6. Mai 1959 mangels Aktiven eingestellt. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

28. Mai 1959.

**Kredag, Kredit-Organisation A.G.**, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 134 vom 12. Juni 1957, Seite 1563). Marie Baldera geb. Zaugg ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neu ist in den Verwaltungsrat als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift gewählt worden Stefan Gasser, von und in Zürich. Neues Geschäftsdomizil: Zeltweg 30, in Zürich 7.

28. Mai 1959. Eisenwaren usw.

**Brunner & Keller AG.**, in Zürich 11 (SHAB. Nr. 304 vom 27. Dezember 1955, Seite 3334), Engroshandel mit Eisenwaren usw. Olga Brunner geb. Spack ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Heinrich Gubler ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates.

28. Mai 1959.

**Bankag Bank-Aktiengesellschaft für Vermögensverwaltung und Wertschriftenverkehr**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 97 vom 28. April 1958, Seite 1162). Neu sind in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden: Dr. jur. Peter Alther, von Zürich und St. Gallen, in Zürich, und François Burrus, von Boncourt (Bern), in Genf.

28. Mai 1959. Hilfsstoffe für Konditoreien usw.

**Pakoha A.-G.**, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 270 vom 18. November 1957, Seite 3013), Fabrikation von und Handel mit Hilfsstoffen und Nahrungsmitteln für Konditoreien und Bäckereien usw. Einzelprokura wurde erteilt an Hans Eser, von Zürich, in Kilchberg (Zürich).

28. Mai 1959.

**Treuvaug, Treuwerte- und Verwaltungs-AG**, in Küssnacht (SHAB. Nr. 83 vom 11. April 1958, Seite 994). Die Prokura von Dr. Herbert Walter Stauffenegger ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Erwin Müller, von Belp, in Küssnacht (Zürich).

28. Mai 1959.

**Grossgarage Waihel AG**, in Zürich 9 (SHAB. Nr. 216 vom 16. September 1958, Seite 2490). Die Prokura von Hans Lenzlinger ist erloschen.

28. Mai 1959.

**Pferdeversicherungsgenossenschaft Zürich**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 193 vom 20. August 1957, Seite 2234). Die Unterschrift von Gottfried Stiefel ist erloschen. Otto Spiess-Keller, von und in Laufen-Uhwiesen, Mitglied der Verwaltungskommission, ist jetzt Präsident und führt Kollektivunterschrift zu zweien. Rechtsdomizil: Schnaustrasse 36, in Zürich 1 (kant. Tierspital). Geschäftsdomizil: Zürichstrasse 7, in Dübendorf (bei Arnold Pantli).

28. Mai 1959. Spenglerei usw.

**Jos. Studer & Co.**, in Adliswil, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 2 vom 6. Januar 1959, Seite 14), Spenglerei, Metallwarenfabrikation usw. Die Prokura von Hermann Studer ist erloschen; er bleibt Kommanditär.

28. Mai 1959. Textilien usw.

**Marie Berger**, in Zürich. Inhaberin dieser Firma ist Marie Berger, von Fahrni (Bern), in Zürich 10. Handel mit Textilien und kosmetischen Produkten. Rötelstrasse 127.

28. Mai 1959.

**R. Jaussi, Sportartikelversand, Uster**, in Uster. Inhaber dieser Firma ist Robert Jaussi, von Krauchthal, in Uster. Versand von Sportartikeln. Ackerstrasse 36.

28. Mai 1959. Schreinerei, Fensterfabrikation.

**A. Neururer-Wismer**, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Arthur Neururer-Wismer, von Zürich, in Zürich 9. Einzelunterschrift ist erteilt an Mathilde Neururer geb. Wismer, von und in Zürich. Schreinerei und Fensterfabrikation. Freihofstrasse 1/3.

28. Mai 1959. Papier usw.

**Th. Buser**, in Zürich (SHAB. Nr. 172 vom 25. Juli 1952, Seite 1890), Handel en gros mit Papieren usw. Die Firma ist infolge Todes des Inhabers und Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Einzelirma «Th. Buser, Inh. Alice Buser», in Zürich, erloschen.

28. Mai 1959. Papier usw.

**Th. Buser, Inh. Alice Buser**, in Zürich. Inhaberin dieser Firma ist Wwe. Alice Buser geb. Buser, von Bättwil (Solothurn), in Zürich 2. Diese Firma hat Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelirma «Th. Buser», in Zürich, übernommen. Einzelprokura ist erteilt an Wolfgang Birgelen, von und in Zürich. Handel en gros mit Papieren, Handel mit Couverts und Anfertigung von Drucksachen. Seestrasse 469.

## Bern — Berne — Berna

### Bureau Bern

28. Mai 1959.

**Fritz Meichle, Treuhandbureau**, in Bern (SHAB. Nr. 235 vom 7. Oktober 1922, Seite 1932). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

28. Mai 1959. Bauunternehmung.

**Ernst Rieben**, in Bern, Bauunternehmung (SHAB. Nr. 13 vom 17. Januar 1947, Seite 173). Der Inhaber wohnt nun in Bern.

28. Mai 1959.

**Immobilienaktiengesellschaft zum Althof**, in Bern (SHAB. Nr. 28 vom 4. Februar 1954, Seite 314). Laut öffentlicher Urkunde vom 15. Januar 1959 und gestützt auf das Protokoll der Generalversammlung vom 12. Januar 1959 hat die Gesellschaft die Fusion mit der «Bally-Arola Schuh A.G.», in Schönenwerd, beschlossen. Danach übernimmt die Firma «Bally-Arola Schuh A.G.», in Schönenwerd, sämtliche Aktiven und Passiven der «Immobilienaktiengesellschaft zum Althof», in Bern, nach Massgabe des Art. 748 OR und auf Grund der Uebernahmebilanz vom 15. Januar 1959 (SHAB. Nr. 62 vom 17. März 1959, Seite 787). Die «Immobilienaktiengesellschaft zum Althof», in Bern, ist infolgedessen aufgelöst und wird, da ihre Gläubiger befriedigt sind, gelöscht.

28. Mai 1959. Immobilien usw.

**Effinger-Schwarztor A.G.**, in Bern, Erwerb und Verwaltung von immobilien Vermögen usw. (SHAB. Nr. 268 vom 15. November 1957, Seite 2993). Präsident Dr. Arnold C. Schuler und Vizepräsident Dr. Hans Theler sind als Mitglieder des Verwaltungsrates zurückgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. In den Verwaltungsrat wurden neu gewählt: Werner Lanz, bisher

Prokurist, als Präsident, und Kurt W. Forrer, von Basel und Mogelsberg, in Basel. Zum Vizepräsidenten wurde das Mitglied Otto Zehnder ernannt. Die Mitglieder des Verwaltungsrates führen Kollektivunterschrift zu zweien. Die Prokura von Werner Lanz ist erloschen. Zum Prokuristen wurde Otto Kuhn, von Pfäffikon (Zürich), in Köniz, ernannt; er zeichnet kollektiv mit einem der übrigen Berechtigten.

28. Mai 1959.

**Baugesellschaft Gossetgut A.G.**, in Wabern, Gemeinde Köniz (SHAB. Nr. 211 vom 10. September 1957, Seite 2390). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 5. Mai 1959 wurden die Statuten revidiert. Der Verwaltungsrat besteht nun aus einem oder mehreren Mitgliedern. Als weitere Mitglieder des Verwaltungsrates wurden gewählt: Alfred Bill, von Kernried, in Wabern, Gemeinde Köniz, Vizepräsident; Willy Kulli, von Solothurn, in Bern, und Ernst Sala, von Bern, in Bolligen, beide Beisitzer. Der bisherige Verwaltungsrat Fritz Sahli wurde zum Präsidenten ernannt. Der Präsident zeichnet einzeln, die übrigen Verwaltungsratsmitglieder kollektiv zu zweien.

28. Mai 1959.

**Kaffee-Spezial-Geschäft «Merkur», Schweizer-Chocoladen- & Colonialhaus A.G.** (Maison spéciale pour les Cafés «Mercure», Chocolats Suisses & Denrées Coloniales S.A.) (Casa speciale per caffè «Merkur», Cioccolatte Svizzere e derrate coloniali S.A.), in Bern (SHAB. Nr. 289 vom 10. Dezember 1958, Seite 3287). Otto Kofmehl, Präsident des Verwaltungsrates, ist infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum Präsidenten des Verwaltungsrates wurde gewählt: Dr. jur. Arnold Carl Schuler (bisher Vizepräsident), der weiterhin Einzelunterschrift führt, und zum Vizepräsidenten Moritz Baur (bisher Mitglied). Dieser führt nun Einzelunterschrift; seine Kollektivunterschrift ist erloschen. Die Prokuren von Walter Hutzli und Frieda Bargetzi sind erloschen. Kollektivprokura zu zweien mit einem der übrigen Berechtigten wurde erteilt an Martin Bigler, von Muri bei Bern, in Bern.

28. Mai 1959.

**Schweizerische Kaffeeröstereien A.G.** (Société Suisse pour la Torréfaction de Cafés S.A.), mit Hauptsitz in Bern und Zweigniederlassung in Zollikofen (SHAB. Nr. 144 vom 24. Juni 1958, Seite 1718). Otto Kofmehl ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Als neues Mitglied wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Ulrich Meyer-Boller, von Luzern und Zollikon, in Zollikon; er führt die Unterschrift nicht. Die Prokura des Walter Hutzli ist erloschen. Zum neuen Prokuristen ist ernannt worden: Gottfried Haussener, von Rüeggisberg, in Bern; er zeichnet für das Gesamtunternehmen kollektiv mit einem der übrigen Berechtigten.

28. Mai 1959. Liegenschaften usw.

**Aktiengesellschaft Zeitglockenhof**, in Bern, Erwerb von Liegenschaften und ihre Verwaltung usw. (SHAB. Nr. 144 vom 24. Juni 1958, Seite 1718). Otto Kofmehl, Präsident des Verwaltungsrates, ist infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als neuer Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde das bisherige Mitglied Dr. jur. Kurt Kohli, und als neues Mitglied des Verwaltungsrates, ohne Unterschrift, Ulrich Meyer-Boller, von Zollikon und Luzern, in Zollikon, gewählt. Die Prokura des Walter Hutzli ist erloschen. Zum neuen Prokuristen ist Gottfried Haussener, von Rüeggisberg, in Bern, ernannt worden; er zeichnet kollektiv mit einem der übrigen Berechtigten.

### Bureau Burgdorf

28. Mai 1959. Hotel, Restaurant.

**Traugott Christen**, in Burgdorf, Betrieb des Hotel-Restaurants «Krone», in Konkurs (SHAB. Nr. 198 vom 26. August 1958, Seite 2290). Nachdem das Konkursverfahren geschlossen worden ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

### Bureau de Moutier

28. mai 1959. Restaurant, Tea-room.

**A. Barthe-Biland**, à T avannes. Le chef de la maison est Antoine Barthe, de Vendincourt (Berne), à T avannes. Exploitation du Restaurant et tea-room Central.

### Bureau de La Neuveville

28 mai 1959. Chauffages centraux, installations sanitaires.

**Bruno Fischer**, à La Neuveville. Le chef de la maison est Bruno Fischer, de Beromünster et Triengen (Lucerne), à La Neuveville. Installations de chauffages centraux et sanitaires. Rue du Port 4.

### Bureau Thun

Berichtigung.

**Modella Bekleidungshaus Hänsenberger & Co.**, Zweigniederlassung in Thun, Handel mit Textilien (SHAB. Nr. 222 vom 23. September 1958, Seite 2563), mit Hauptsitz in Steffisburg, Kommanditgesellschaft. Die Firma der Filiale lautet richtig Bekleidungshaus Hänsenberger & Co.

28. Mai 1959.

**Milchverwertungsgenossenschaft Aeschlen**, Gemeinde Sigriswil, in Aeschlen, Gemeinde Sigriswil. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft, die die bestmögliche Verwertung der verfügbaren Milch in eigener Regie oder durch einen Milchkäufer sowie die allgemeine Förderung der Milchwirtschaft durch Unterstützung von Massnahmen zur Hebung der Qualität und Einführung rationeller Betriebs- und Verwertungsmethoden bezweckt. Die Statuten datieren vom 4. Juli 1958. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur deren Vermögen. Die Publikationen erscheinen in Thuner Amtsanzeiger unter Vorbehalt der gesetzlich vorgeschriebenen Veröffentlichungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat bestellt aus 4 bis 7 Mitgliedern. Präsident, Vizepräsident, Sekretär und Kassier zeichnen zu zweien. Es sind dies: Arnold Saurer, von Sigriswil, in Aeschlen, Gemeinde Sigriswil, Präsident; Rudolf Amstutz, von Sigriswil, in Aeschlen, Gemeinde Sigriswil, Vizepräsident; Walter Sigris-Santschi, von Sigriswil, in Gunten, Gemeinde Sigriswil, Sekretär, und Gottfried Saurer, von Sigriswil, in Aeschlen, Gemeinde Sigriswil, Kassier. Geschäftslokal: Matti (beim Präsidenten).

## Glarus — Glaris — Glarona

27. Mai 1959.

**NETOLA Verwaltungen AG.**, in Glarus (SHAB. Nr. 221 vom 22. September 1958, Seite 2551). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 27. Mai 1959 ist das Grundkapital von Fr. 20 000 000 auf Fr. 25 000 000 erhöht worden durch Ausgabe von 5000 Inhaberaktien zu

Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Grundkapital beträgt nun Fr. 25 000 000 und ist eingeteilt in 25 000 auf den Inhaber lautende voll einbezahlte Aktien zu Fr. 1000. Die übrigen publikationspflichtigen Tatsachen haben keine Aenderung erfahren.

28. Mai 1959.

C. Schmid & Cie., Pinselabrik, in Mollis, Kommanditgesellschaft, Fabrikation von Pinseln (SHAB. Nr. 31 vom 7. Februar 1956, Seite 326). Die Prokura des Robert Gmür-Köhler ist erloschen. Kollektivprokura wurde erteilt an Heinz Müller, von Rohrbach (Bern), in Mollis. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit einem der übrigen Prokuristen.

28. Mai 1959.

Milchproduzenten-Genossenschaft Glarus und Umgebung, in Glarus (SHAB. Nr. 130 vom 9. Juni 1953, Seite 1399) Hermann Feusi-Jenny, bisher Kassier, ist jetzt Präsident, und Daniel Stüssi-Hefti, von und in Glarus, Vizepräsident. Sie zeichnen zusammen. Die Unterschriften von Jakob Beglinger und Jakob Hefti-Beglinger sind erloschen.

#### Zug — Zoug — Zugo

27. Mai 1959. Sanitäre Anlagen.

Werner Kägi, in Zug. Inhaber der Firma ist Werner Kägi, von Zürich, in Zug. Sanitäre Anlagen, Zentralheizungen. Schmiedgasse 4.

27. Mai 1959. Technische Neuheiten usw.

Eugen Schatz, in Zug, technische Neuheiten usw. (SHAB. Nr. 41 vom 19. Februar 1932, Seite 422). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht. Aktiven und Passiven werden durch die nachstehend eingetragene Einzelfirma Eugen Schatz, Inh. Frau H. Schatz, in Zug, übernommen.

27. Mai 1959. Technische Neuheiten usw.

Eugen Schatz, Inh. Frau H. Schatz, in Zug. Inhaberin der Firma ist Helene Schatz geborene Schatz, deutsche Staatsangehörige, in Zug. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Einzelfirma Eugen Schatz, in Zug. Technische Neuheiten, Werkstätte für Starklichtlampen. Bleichstrasse 7.

27. Mai 1959. Immobilien.

La Maison Darphin, Joseph Darphin's Erben, in Zug, Erstellung, Vermietung, An- und Verkauf von Immobilien usw., Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 16 vom 22. Januar 1959, Seite 210/11). Die Unterschrift des Geschäftsführers Carlo Iseli-Darphin ist erloschen. Kollektivunterschrift wurde erteilt an: Thais Iseli-Darphin, von Hasle, in Küsnacht-Goldbach (Zürich), und Claudina Darphin, von Menzingen, in Zug. Alle Gesellschafter zeichnen zu zweien.

27. Mai 1959.

Landwirtschaftliche Genossenschaft Cham, in Cham (SHAB. Nr. 216 vom 16. September 1958, Seite 2491). Die Unterschrift von Oskar Arnold ist erloschen. Zum neuen Geschäftsführer wurde gewählt: Franz Kupper, von Nottwil (Luzern), in Cham. Er führt Einzelunterschrift.

#### Freiburg — Fribourg — Friburgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

27. mai 1959.

Industrie du Gant S.A., à Bulle (FOSC. du 1<sup>er</sup> mars 1957, N° 50, page 579). Par ordonnance du 14 juin 1958, le président du Tribunal de la Gruyère a homologué le concordat par abandon d'actifs présenté par la société à ses créanciers. Les opérations de liquidation étant terminées, la société est radiée du registre du commerce.

#### Bureau de Fribourg

27. mai 1959.

Caisse de crédit mutuel de Villars sur Glâne, à Villars-sur-Glâne, société coopérative (FOSC. du 8 juin 1955, N° 131, page 1491). Robert Roubaty, de et à Villars-sur-Glâne, jusqu'ici vice-président, devient président du comité de direction. François Macheret, de Ruyres-St-Laurent, à Villars-sur-Glâne, inscrit comme président, devient vice-président. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire Henri Buchs (déjà inscrit).

#### Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

14. Mai 1959.

Taxi-Zentrale A.G., in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 12. Mai 1959 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb einer Taxi-Bestellzentrale und alle damit im Zusammenhang stehenden Geschäfte. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern gehören an: Hans Sattelen, von Basel, in Bottmingen, als Präsident; Hans Keller, von und in Basel, als Vizepräsident; Ernst Ries, von Basel, in Binningen, und Karl Erb, dieser zugleich als Geschäftsführer, von Riehen, in Basel. Alle zeichnen zu zweien. Domizil: St.-Alban-Anlage 24.

25. Mai 1959. Chemisch-technische Produkte usw.

Biobasal A.G., in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 25. Mai 1959 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Fabrikation von und Handel mit chemisch-technischen und pharmazeutischen Produkten sowie die Durchführung aller Geschäfte, die damit zusammenhängen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen ähnlicher Art beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern gehört an: Ernst Heusser, von Hombrechtikon, in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Streitgasse 3 (bei Dres. Herzfeld, Schlumpf und Diefenbacher).

25. Mai 1959. Chemische Produkte usw.

Fritz Birlauf A.G., in Basel, Fabrikation von chemischen Produkten usw. (SHAB. Nr. 106 vom 8. Mai 1957, Seite 1245). Fritz Birlauf-Neichen ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Hans Mächler, bisher Präsident, ist nun einziger Verwaltungsrat und führt weiterhin Einzelunterschrift.

26. Mai 1959. Restaurant.

Karl Hailer-Reichmuth, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Karl Hailer-Reichmuth, von Luzern, in Basel. Betrieb eines Restaurants. Weidengasse 19.

26. Mai 1959. Spenglerei usw.

K. Schmassmann, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Karl Schmassmann-Schmidt, von und in Basel. Spenglerei und sanitäre Installationen. Güterstrasse 103.

26. Mai 1959.

Bahnhof-Garage A.G., in Basel (SHAB. Nr. 19 vom 24. Januar 1958, Seite 230). In der Generalversammlung vom 22. Mai 1959 wurden die Statuten geändert. Das Aktienkapital von Fr. 300 000 wurde durch Ausgabe von 100 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 erhöht auf Fr. 400 000, eingeteilt in 400 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000.

27. Mai 1959. Fischereiartikel.

Irion & Co., in Basel, Handel mit Fischereiartikeln (SHAB. Nr. 92 vom 20. April 1956, Seite 1019). Aus der Kommanditgesellschaft ist der Kommanditär Ernst Reber-Marti ausgeschieden. Seine Kommandite von Fr. 5000 ist erloschen. Neu tritt als Kommanditärin mit einer Kommandite von Fr. 500 in die Gesellschaft ein Elsa Irion-Benzenhofer, von und in Basel. Die Vormundschaftsbehörde Basel-Stadt hat am 21. Mai 1959 ihre Zustimmung erteilt.

27. Mai 1959. Lederwaren.

Robert Nathan Dreyfus, in Basel, Handel mit feinen Lederwaren (SHAB. Nr. 249 vom 26. Oktober 1953, Seite 2564). Neues Domizil: Innere Margarethenstrasse 22.

27. Mai 1959.

Max Markees & Co. Sevogel-Apotheke, in Basel, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 106 vom 8. Mai 1933, Seite 1101). Die Gesellschaft hat sich infolge Todes der Kommanditärin Witwe Maria Markees-Weingartner aufgelöst. Die Firma ist nach beendigter Liquidation erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Einzelfirma Max Markees, Sevogel-Apotheke, in Basel.

27. Mai 1959.

Max Markees, Sevogel-Apotheke, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Max Wolfgang Markees, von und in Basel. Die Einzelfirma hat Aktiven und Passiven der erloschenen Kommanditgesellschaft Max Markees & Co. Sevogel-Apotheke, in Basel, übernommen. Apotheke. Sevogelstrasse 51.

27. Mai 1959. Maßschneiderei.

W. Thornton, in Basel, Maßschneiderei für Herren und Damen (SHAB. Nr. 154 vom 5. Juli 1946, Seite 2036). Die Prokura des Edward Thornton ist erloschen.

27. Mai 1959. Wirtschaft.

L. Götzmann, in Basel, Wirtschaft (SHAB. Nr. 187 vom 13. August 1951, Seite 2044). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

27. Mai 1959. Restaurant.

Jules Theus, in Basel, Restaurant (SHAB. Nr. 79 vom 5. April 1956, Seite 873). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

27. Mai 1959. Leder.

Gebürder Winter & Co., in Basel, Lederhandlung en gros (SHAB. Nr. 203 vom 30. August 1956, Seite 2215). Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Otto Winter-Aretz und die Kommanditärin Hedwig Winter-Aretz wohnen nun in Binningen.

27. Mai 1959. Restaurant.

Hans Müller, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Johannes gen. Hans Müller-Schnellmann, von und in Basel. Betrieb eines Restaurants. Spalenvorstadt 38.

28. Mai 1959.

Europäische Gesellschaft für die Finanzierung von Eisenbahnmateriale, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 147 vom 27. Juni 1958, Seite 1750). Die Unterschrift des Generaldirektors Fritz Schneider ist erloschen. Zum Generaldirektor wurde ernannt: Eugen Hasler, von Zürich, in Basel. Er führt Einzelunterschrift.

28. Mai 1959. Neuzeitliches Mobiliar.

AERMO G.m.b.H., Zweigniederlassung in Basel, Fabrikation von neuzeitlichem Mobiliar usw. (SHAB. Nr. 208 vom 6. September 1957, Seite 2367), mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift des Geschäftsführers Huldreich Altorfer ist erloschen. Der Geschäftsführer Mauritius Ehrlich führt nun Einzelunterschrift.

28. Mai 1959. Goldschmied

Eugen Seiler, in Basel, Goldschmied, Gold- und Silberwarenhandlung (SHAB. Nr. 39 vom 16. Februar 1935, Seite 428). Einzelprokura wurde erteilt an Eugen Seiler, von und in Basel. Neues Domizil: Gerbergasse 89.

#### Basel-Landschaft — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

27. Mai 1959. Bäckerei, Spezereien usw.

L. Thommen-Weiss Erben, in Muttenz, Bäckerei, Konditorei und Spezereihandlung (SHAB. Nr. 145 vom 25. Juni 1945, Seite 1471/72). Aus der Kollektivgesellschaft ist Emilie Thommen-Weiss infolge Todes ausgeschieden.

27. Mai 1959.

Handels- & Gewerbebank A.G., in Liestal (SHAB. Nr. 23 vom 30. Januar 1959, Seite 361). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Markus Frey-Glut, von und in Wangen b. Olten.

#### Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

27. Mai 1959. Manufakturwaren, Mercerie usw.

M. Küng, in Stein am Rhein, Handel mit Manufakturwaren, Bonneterie und Mercerie (SHAB. Nr. 170 vom 23. Juli 1948, Seite 2063). Diese Firma ist infolge Todes der Inhaberin erloschen.

#### Appenzell A.-Rh. — Appenzell Rh. ext. — Appenzello est.

20. Mai 1959. Strassen- und Tiefbau, Baumaterialien usw.

Albert Köppel AG., Zweigniederlassung in Teufen. Unter dieser Firma hat die gleichnamige Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Sankt Gallen, welche am 15. Juli 1958 im Handelsregister des Kantons St. Gallen eingetragen wurde (letzte Publikation im SHAB. Nr. 248 vom 23. Oktober 1958, Seite 2815), durch Beschluss des Verwaltungsrates vom 28. April 1959 in Teufen eine Zweigniederlassung errichtet. Ihr Zweck ist die Ausführung von Strassen- und Tiefbauten, Beteiligung an solchen, Handel mit Baumaterialien aller Art. Die Gesellschaft kann sich auch an Unternehmungen gleicher oder ähnlicher Art beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, veräußern, pachten oder verpachten. Zeichnungsberechtigt zu zweien sind für die Zweigniederlassung: Dr. Willi Rohner, von St. Margrethen, in Altstätten; Präsident des Verwaltungsrates; Dr. Henri-Louis Schreiber, von Thuisis, in St. Gallen, Mitglied des Verwaltungsrates, und Hans Müller, von Basel, in St. Gallen, Geschäftsführer. Geschäftslokal: Hechtmühle.

21. Mai 1959. Schreinerei, Wagnerei, Sportartikel.

M. Zogg, in Urnäsch. Inhaber dieser Firma ist Mathias Zogg, von Grabs (St. Gallen), in Urnäsch. Schreinerei, Wagnerei, Handel mit Sportartikeln. Dorf.

## St. Gallen — St. Gall — San Gallo

26. Mai 1959.  
**Verwaltungsgebäude AG Altstätten**, in Altstätten. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 26. Mai 1959 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Erwerb der heutigen Rathausliegenschaft und der angrenzenden Pfarrhausliegenschaft, vereinigt in Parzelle Nr. 3/316a, in Altstätten, die Erstellung und Vermietung eines Post- und Verwaltungsgebäudes auf dem Areal dieser Liegenschaften sowie die Durchführung aller mit diesem Gesellschaftszweck zusammenhängenden Geschäfte. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Kaufvertrag vom 26. Mai 1959 von der politischen Gemeinde Altstätten die pfandfreie Parzelle Nr. 3/316a, 845 m<sup>2</sup> Bauland am Kirchplatz Altstätten, zum Preise von Fr. 493 000, der bar bezahlt wird. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 4 bis 6 Mitgliedern. Ihm gehören an: Anton Stadler, von Altdorf, (UR) in Altstätten, Präsident; Peter Rohr, von und in Bern, Vizepräsident; Peter Imbach von Sursee, in Bern, und Albert Maurer, von Wallisellen, in Altstätten. Präsident und Vizepräsident zeichnen unter sich oder mit einem weiteren Mitglied des Verwaltungsrates zu zweien. Geschäftsdomizil: Gemeindeamt.

26. Mai 1959.  
**Darlehenskasse Flums**, in Flums, Genossenschaft (SHAB. Nr. 167 vom 19. Juli 1956, Seite 1887). Die Unterschrift von Marzelli Mullis ist erloschen. Der bisherige Vizepräsident Viktor Wildhaber wurde zum Präsidenten ernannt, und der bisherige Beisitzer Marin Gassner, von und in Flums, zum Vizepräsidenten. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen zu zweien.

26. Mai 1959. Holz.  
**Alfred Roth**, in Ebnat-Brunnadern, Gemeinde Mogelsberg (SHAB. Nr. 122 vom 27. Mai 1955, Seite 1391), Holzhandel, Hotel und Restaurant «Bahnhof». Jetzige Geschäftsnatur: Holzhandel.

27. Mai 1959. Stickereien.  
**Walter Böhi**, in Au. Inhaber der Firma ist Walter Böhi, von Tägerwil (Thurgau), in Lustenau (Oesterreich). Fabrikation von und Handel mit Stickereien. Hauptstrasse 168 (bei Wwe. R. Oehler).

27. Mai 1959. Gewebe.  
**Erwin Bucher**, in St. Gallen, Handel mit und Vertretung von Geweben für Stickereizwecke (Seide, Baumwolle, Leinen und Kunstseide) (SHAB. Nr. 228 vom 29. September 1955, Seite 2472). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

27. Mai 1959. Gartenbau.  
**Karl Gasser & Co.**, in Wil, Gartenbau (SHAB. Nr. 157 vom 8. Juli 1953, Seite 1793). Diese Kommanditgesellschaft hat sich aufgelöst; die Firma ist nach beendigter Liquidation erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgefirma «Karl Gasser, Gartengestaltung», in Wil.

27. Mai 1959.  
**Karl Gasser, Gartengestaltung**, in Wil. Inhaber der Firma ist Karl Gasser, von Hallau (Schaffhausen), in Wil. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Kommanditgesellschaft «Karl Gasser & Co.», in Wil. Gartenarchitekturbureau, Gartenbaubetrieb, Baumschulen. Hofbergstrasse 56.

## Graubünden — Grisons — Grigioni

16. Mai 1959. Baugeschäft.  
**Joh. Caprez**, in Arosa, Baugeschäft (SHAB. Nr. 33 vom 11. Februar 1942, Seite 321). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

16. Mai 1959.  
**Caprez & Balzer Bau A.-G. Arosa**, in Arosa. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und öffentlicher Urkunde vom 30. April 1959 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Weiterführung des von der Firma «Joh. Caprez», in Arosa, betriebenen Baugeschäftes. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen derselben Branche beteiligen. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 60 000 und ist eingeteilt in 60 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 15. April 1959 von den Erben des verstorbenen Inhabers der Einzelfirma «Joh. Caprez», in Arosa, Baumaschinen, Werkzeuge, Baumaterialien usw. laut Verzeichnis zum Preise von Fr. 19 000, wofür die Sacheinleger 19 voll liberierte Aktien zu Fr. 1000 erhalten. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehören an: Reto Caprez-Feer, von Trin, in Zürich, Präsident, und Alfred Balzer-Lötscher, von und in Schmiten (Albula). Der Präsident führt Einzelunterschrift.

## Aargau — Argovio — Argovia

27. Mai 1959. Waschautomaten usw.  
**J. Furrer A.G.**, in Aarau, Fabrikation von und Handel mit Waschautomaten, Elektro-Apparaten und verwandten Produkten (SHAB. Nr. 222 vom 23. September 1958, Seite 2564). René Ehrsam ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als Sekretär in den Verwaltungsrat gewählt worden: Arthur Matter, von Pieterlen, in Suhr. Er zeichnet mit je einem der übrigen Unterschriftsberechtigten. Neue Geschäftsadresse: Kasinostrasse 25.

27. Mai 1959.  
**A. Wüthrich Käseerei Boswil**, in Boswil, Inhaber der Firma ist Alfred Wüthrich, von Eggwil (Bern), in Boswil. Fabrikation von Käse und Butter; Handel mit Milch und Milchprodukten.

27. Mai 1959.  
**Hero Conserven Lenzburg (Conserves Hero Lenzbourg) (Conservo Hero Lenzburg)**, in Lenzburg, Fabrikation von Konserven, Lebens- und Genussmitteln, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 299 vom 22. Dezember 1958, Seite 3457). Die Unterschrift von Werner Hartmann, stellvertretender Direktor, ist erloschen.

27. Mai 1959. Elektrische Apparate usw.  
**Rolf Schneider & Co.**, in Möhlin. Unter dieser Firma sind Rolf Schneider-Mahrer, von Riehen, in Möhlin, und Hans Rechsteiner-Flückiger, von Speicher, in Rheinfelden, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Januar 1959 ihren Anfang nahm. Die beiden Gesellschafter führen Kollektivunterschrift. Handel mit elektrischen Apparaten und Beleuchtungskörpern, Radio- und Fernsehgeräten. Hauptstrasse 38.

27. Mai 1959.

**Textilhaus Wettina K. Schaufelberger-Wettingen**, in Wettingen, Handel mit Textilien aller Art: (SHAB. Nr. 302 vom 26. Dezember 1958, Seite 3493). Der Firmainhaber und die unterschreibsberechtigte Ehefrau Hanni Schaufelberger-Frauenfelder wohnen in Wettingen.

27. Mai 1959. Holzwarenfabrik, Sägerei.  
**R. Burkhalter**, in Fischbach-Göslikon, Holzwarenfabrikation, Wagenbau und Sägerei (SHAB. Nr. 118 vom 22. Mai 1957, Seite 1375). Jetzige Geschäftsnatur: Holzwarenfabrik und Sägerei. Die Prokuristin Marlyse Burkhalter heisst infolge Verheiratung Marlyse Müller-Burkhalter, ist heimatberechtigt in Villmergen und wohnt in Villmergen. Die Prokuristin Margaretha Frei-Burkhalter wohnt in Fischbach-Göslikon.

27. Mai 1959. Stuhl- und Tischfabrik usw.  
**Tütsch AG**, in Döttingen, Stuhl- und Tischfabrik, Handel mit Möbeln aller Art (SHAB. Nr. 83 vom 13. April 1959, Seite 1040). Fridolin Tütsch-Müller, bisher Besitzer, ist nun Vizepräsident des Verwaltungsrates und der bisherige Sekretär Fridolin Tütsch senior nur noch Mitglied. Beide zeichnen wie bisher zu zweien. Als Mitglied und als Sekretär des Verwaltungsrates wurde gewählt: Fridolin Tütsch, geb. 1936, von Leibstadt, in Klingnau. Er führt Kollektivprokura zu zweien.

27. Mai 1959. Velos, Motorradbestandteile usw.  
**Hs. Moser**, in Seon, Handel mit Velo- und Motorradbestandteilen und Pneus (SHAB. Nr. 46 vom 25. Februar 1954, Seite 512). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

27. Mai 1959. Café.  
**Frau Anna Maurer-Kappeler**, in Aarau. Inhaberin dieser Firma ist Anna Maurer-Kappeler, von Schmiedrued, in Aarau. Der «Ehemann» hat gemäss Art. 167 ZGB die Zustimmung erteilt. Betrieb des Café Sevilla. Kirchgasse 14.

27. Mai 1959.  
**Ernst Hunziker Konstruktionswerkstätte Reinach**, in Reinach. Inhaber dieser Firma ist Ernst Hunziker-Sommer, von Staffebach, in Reinach (Aargau). Schlosserei, Metallbau, Stahlbau, Fabrikation von Schneepflügen. Titisstrasse 746.

27. Mai 1959. Kolonialwaren, Haushaltsartikel usw.  
**Hans Laube**, vorm. Jos. Keller, Handlung, Endingen, in Endingen. Inhaber dieser Firma ist Hans Laube-Conrad, von Böbikon (Aargau) und Urdorf (Zürich), in Endingen. Handel mit Kolonialwaren, Haushaltsartikeln und Eisenwaren. Hirschgasse 130.

27. Mai 1959. Baumaschinen.  
**Emil Huggler AG**, in Suhr, Fabrikation von und Handel mit Baumaschinen (SHAB. Nr. 25 vom 31. Januar 1958, Seite 299). Die Prokuristin Elisabeth Gerber heisst infolge Verheiratung Elisabeth Schaffner-Gerber, ist heimatberechtigt in Gränichen und wohnt weiterhin in Suhr.

## Thurgau — Thurgovie — Turgovia

28. Mai 1959.  
**Ziegelei Paradies**, in Unterschlatt, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 150 vom 1. Juli 1958, Seite 1785). Heinrich Röth ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Das Verwaltungsratsmitglied Peter Keller wurde zum Stellvertreter des Präsidenten ernannt. Er führt Einzelunterschrift wie bisher.

28. Mai 1959. Kunstblumen usw.  
**Aktiengesellschaft Hermann Schaad (Société Anonyme Hermann Schaad)**, in Weinfelden, Fabrikation von und Handel mit Kunstblumen und Trauerartikeln und verwandten Erzeugnissen (SHAB. Nr. 282 vom 2. Dezember 1954, Seite 3077). Die Prokura von Walter Trudel ist erloschen.

28. Mai 1959. Autoreparaturen.  
**J. Hudritsch**, in Bischofszell (SHAB. Nr. 5 vom 8. Januar 1952, Seite 40). Jetzige Natur des Geschäftes ist Autoreparaturwerkstätte.

28. Mai 1959.  
**Steckborn Kunstseide A.G.**, in Steckborn (SHAB. Nr. 107 vom 12. Mai 1959, Seite 1344). Josef Bosonnet wohnt in Luzern.

28. Mai 1959. Wirkwaren.  
**Jos. Sallmann & Cie.**, in Amriswil, Fabrikation von Wirkwaren, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 114 vom 17. Mai 1957, Seite 1339). Die Prokura von Karl Bächtold ist erloschen.

28. Mai 1959. Kolonialwaren, Restaurant.  
**A. Popp**, in Frauenfeld. Firmainhaber ist Alois Popp, von Steinach (St. Gallen), in Frauenfeld. Handel mit Kolonialwaren, Betrieb des Restaurants zur neuen Heimat. Thundorferstrasse 7.

28. Mai 1959.  
**Tank-Handels-G.m.b.H.**, in Romanshorn, Vertrieb von Tanks und andern Metallbürsten sowie Vermietung von Zisternenwagen (SHAB. Nr. 243 vom 17. Oktober 1947, Seite 3056). Die Gesellschaft hat sich gemäss Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 25. Mai 1959 aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

## Tessin — Tessin — Ticino

## Ufficio di Bellinzona

26 maggio 1959.  
**Transazioni Finanziarie & Immobiliari S.A.**, in Bellinzona. Con atto pubblico e statuti del 16 maggio 1959 è stata costituita, sotto questa ragione sociale, una società anonima avente come scopo: finanziamenti di ogni genere, in particolare di contratti di vendita rateali; sconti cambiari; prestazione di fidejussioni; transazioni e amministrazioni immobiliari; commercio e gestione di titoli svizzeri ed esteri; amministrazione di patrimoni; partecipazione ad altre imprese di ogni genere. Il capitale sociale è di 100 000 fr., diviso in 100 azioni al portatore da 1000 fr. ciascuna, interamente liberate. Le pubblicazioni avverranno sul Foglio ufficiale svizzero di commercio e sul Foglio ufficiale del Cantone Ticino. Le convocazioni saranno fatte mediante pubblicazione o comunicazione scritta agli azionisti, in quanto noti. La società è amministrata da un consiglio d'amministrazione di uno a cinque membri. Orazio Regusci, di Cesare, da Giubiasco, in Bellinzona, è attualmente amministratore unico con firma individuale. Cesare Regusci, fu Pietro, da Giubiasco, in Castagnola, e Paolo Passoni, di Luigi, da Giubiasco, in Bellinzona, sono procuratori con diritto di firma collettiva fra loro. Recapito: Via al Portone, casa Regusci.

## Ufficio di Locarno

25 maggio 1959. Operazioni immobiliari, ecc.

**Casa Sebastiano S.A.**, in Locarno, operazioni immobiliari, ecc. (FUSC. del 31 maggio 1957, N° 125, pagina 1447). Dr. Hugo F. Haebelin ha cessato per decesso, d'essere amministratore della società. Il suo diritto di firma individuale è estinto. Attuale unico amministratore è dott. Conrad Meyer di Conrad, da ed in Zurigo, con diritto di firma individuale.

25 maggio 1959. Stabili, ecc.

**Tamaro S.A.**, in Locarno, acquisto, amministrazione e vendita di stabili, ecc. (FUSC. del 1° settembre 1954, N° 205, pagina 2261). A dipendenza di atto pubblico 27 aprile 1958 e risoluzione assembleare di stessa data, la società ha deciso il trasferimento della propria sede a Muraltto. In tal senso è stato modificato statuto. Dr. Hermann Fäh ed Hans J. Gass-Schäedle hanno cessato per dimissioni d'essere membri del consiglio d'amministrazione. Il loro diritto di firma è estinto. Anche il diritto di firma dei procuratori Erwin Gisi e Joseph Wolpert è pure estinto. Compongono attualmente il consiglio d'amministrazione: Paolo Mariotta fu Alfredo, da Muraltto in Locarno, presidente; Dr. Louis Barthe fu Louis, da Bressaucourt e Basilea, in Basilea (iscritto); Dr. Aldo Bassi fu Leopoldo, da Bellinzona, in Locarno, membro. Vincola la firma collettiva a due dei membri del consiglio d'amministrazione. Recapito: Viale Cattori, Stabile della Società.

26 maggio 1959. Prodotti farmaceutici, ecc.

**SPA-PHARMA**, in Muraltto. Dipendentemente da atto pubblico 14 maggio 1959 e statuti di stessa data, è stata costituita, sotto questa ragione sociale, una società anonima con scopo: la fabbricazione, il commercio, e la rappresentanza di prodotti farmaceutici ed affini. Il capitale sociale è di 50 000 fr., suddiviso in 50 azioni al portatore da 1000 fr. ciascuna interamente liberate in contanti. Le pubblicazioni e le convocazioni saranno fatte sul Foglio ufficiale del cantone Ticino con riserva per quanto la legge prescrive il Foglio ufficiale svizzero di commercio. Le convocazioni degli azionisti potranno aver luogo anche a mezzo raccomandata, quando il nome di tutti gli azionisti risulti dai registri della società. La società è amministrata da un consiglio d'amministrazione composto di tre membri che sono: Francesco Scazziga fu Olinto, da ed in Muraltto, presidente; Dott. Rodolfo Ferrari fu Carlo, d'Italia, in Milano, segretario, e Maria Giovanna Regazzi fu Ermanno, da Vira-Gambarogno, in Locarno, membro. Vincola la società la firma collettiva a due dei membri del consiglio d'amministrazione. Recapito: Via V. Scazziga 8.

## Ufficio di Lugano

27 maggio 1959. Farmacia.

**Viglezio Margherita**, in Castagnola. Titolare è Margherita Viglezio fu Egidio, da e in Lugano. Esercizio della farmacia «San Giorgio». Strada di Gandria.

27 maggio 1959. Macelleria, ecc.

**Luciano Guggiari**, Castagnola, in Castagnola. Titolare è Luciano Guggiari di Giuseppe, da e in Magliaso. Macelleria e salumeria. Strada di Gandria.

27 maggio 1959.

**Discount Bank (Overseas) Limited** succursale di Lugano, in Lugano (FUSC. del 12 maggio 1959, N° 107, pagina 1345), società anonima con sede principale a Ginevra. Giuseppe Pervanger fu Paolo, da Airole, in Lugano, è direttore aggiunto e Bruno Rezzonico fu Edoardo, da e in Castagnola, procuratore, entrambi vincolano la succursale con firma collettiva a due con altri aventi diritto.

27 maggio 1959. Partecipazioni.

**Josyeom S.A.**, in Lugano, partecipazioni finanziarie (FUSC. del 3 aprile 1959, N° 75, pagina 944). Con verbale notarile della sua assemblea generale straordinaria del 26 maggio 1959 la società ha aumentato il capitale sociale da 50 000 fr. a 100 000 fr., mediante l'emissione di 50 azioni al portatore da 1000 fr. ciascuna, interamente liberate. Gli statuti sono stati di conseguenza modificati. Il capitale sociale è ora di 100 000 fr., diviso in 100 azioni al portatore da 1000 fr. ciascuna, interamente liberato.

## Waadt — Vaud — Vaud

## Bureau de Lausanne

14 avril 1959.

**Editions de l'enseignement et de l'éducation**, à Lausanne. Sous cette raison sociale, il a été constitué une société coopérative. La société a pour but l'impression et la diffusion de tous ouvrages à but éducatif en groupant les personnes qui, par leur action commune, favorisent la publication de telles œuvres, ainsi que leur diffusion auprès des sociétaires. Les statuts portent la date du 9 avril 1959. Les parts sociales sont de 10, 20, 50 ou 100 fr. Toute responsabilité personnelle des associés est exclue. Les convocations et publications ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé d'au moins trois membres, actuellement de: Henri Lavanchy, de Forel (Lavaux), Savigny et Montpreveyres, à Lausanne, président; André Blanc, de et à Lausanne, vice-président; Jean-Pierre Baud, de Gimel, à Lausanne, secrétaire. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Bureau: Grand-Chêne 8 (dans ses locaux).

27 mai 1959. Articles de décoration.

**R. Rossier**, à Lausanne, articles de décoration (FOSC. du 23 juin 1958, page 1711). Le titulaire et son épouse Janine née Philippe, vivent sous le régime de la communauté universelle.

27 mai 1959. Produits vitrifiés.

**Turuvanni S.A.**, à Lausanne, produits vitrifiés (FOSC. du 7 février 1956, page 327). Jacques Viret, de Villars-Tiercelin, à Lausanne, est nommé administrateur avec signature collective à deux.

27 mai 1959. Immeubles.

**La Sallaz-Pare A. S.A.**, à Lausanne, société immobilière (FOSC. du 9 avril 1958, page 966). La signature de Jean-Claude Cornaz, administrateur démissionnaire, est radiée. Louis Chopard (inscrit) reste seul administrateur avec signature individuelle; ses pouvoirs sont modifiés.

27 mai 1959.

**Super Electric S.A.** en liquidation concordataire, à Lausanne (FOSC. du 8 novembre 1956, page 2825). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

27 mai 1959. Opérations financières, immobilières, etc.

**Furin S.A.**, à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 23 mai 1959, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but toutes opérations financières (à l'exclusion des affaires bancaires), commerciales, mobilières et immobilières, achat, vente, construction, transformation, gérance

et exploitation d'immeubles. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr., entièrement libérées. Les publications et les convocations sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce; les convocations sont faites par lettre recommandée en tant que tous les actionnaires sont connus. La société est administrée par un conseil de 1 à 3 membres, actuellement: Hans Meyer, de Lucerne et Aristau, à Lucerne, président; Walter Ospelt, du Liechtenstein, à Vaduz (Liechtenstein), vice-président, et Philippe Galland, de Genève, à Lausanne, secrétaire. Les administrateurs signent collectivement à deux. Bureau: Rue St-Pierre 3 (chez Burnier et Galland, régisseurs).

28 mai 1959. Immeubles.

**S.I. L'Esparcette D.**, à Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC. du 26 février 1958, page 570). La signature de l'administrateur André Galland, démissionnaire, est radiée. Philippe Aubert, des Planches-Montreux, à Pully, est nommé seul administrateur avec signature individuelle. Bureau actuel de la société: Bel Air-Métropole 1 (chez l'administrateur).

28 mai 1959. Immeubles.

**S.I. Molaine B. S.A.**, à Lausanne, société immobilière (FOSC. du 25 août 1958, page 2284). La signature de l'administrateur démissionnaire André Galland est radiée. Philippe Aubert, des Planches-Montreux, à Pully, est nommé seul administrateur avec signature individuelle. Bureau actuel de la société: Bel Air-Métropole 1 (chez l'administrateur).

28 mai 1959. Immeubles.

**S.I. Molaine C. S.A.**, à Lausanne, société immobilière (FOSC. du 25 août 1958, page 2284). La signature de l'administrateur démissionnaire André Galland est radiée. Philippe Aubert, des Planches-Montreux, à Pully, est nommé seul administrateur avec signature individuelle. Bureau actuel de la société: Bel Air-Métropole 1 (chez l'administrateur).

28 mai 1959. Commerce de détail.

**Cesar Pastore**, à Lausanne, commerce de bétail (FOSC. du 22 janvier 1944). La maison ayant transféré son siège à Grandvaux (FOSC. du 3 avril 1959, page 944), la raison est radiée d'office du registre du commerce de Lausanne.

28. Mai 1959.

**Matériel pour entrepreneurs et le Génie civil S.A.**, à Lausanne (FOSC. du 30 octobre 1957, page 2852). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 23 mai 1959, la société a décidé de porter son capital de 50 000 fr. à 62 000 fr. par l'émission de 12 actions nominatives nouvelles de 1000 fr., entièrement libérées. Les statuts ont été modifiés. Le capital, entièrement libéré, est de 62 000 fr., divisé en 62 actions nominatives de 1000 fr.

## Bureau d'Orbe

27 mai 1959. Epicerie, mercerie, quincaillerie, etc.

**Jean Steiner-Chanson**, à Chavornay, épicerie, mercerie, etc. (FOSC. du 3 octobre 1958, N° 231, page 2658). Le titulaire ajoute à son genre de commerce les articles suivants: quincaillerie, outils divers.

## Bureau de Payerne

27 mai 1959.

**Payerne-Transports et garage Maffioli S.A.**, à Payerne (FOSC. du 14 mars 1956, page 682). Joël Rapin n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont éteints et sa signature est radiée. Eric Rapin (inscrit comme président) reste seul administrateur avec signature individuelle.

## Bureau de Vevey

27 mai 1959. Epicerie.

**P. Pittet**, à Montreux-Planches, épicerie-primeurs (FOSC. du 14 octobre 1952, page 2523). La raison est radiée par suite de décès du titulaire.

27 mai 1959. Epicerie, etc.

**P. Pittet, Mme Marguerat, succ.**, à Montreux-Planches. Chef de la maison: Alice Marguerat née Pittet, épouse autorisée de Léandre Marguerat, de Lutry et Forel (Lavaux), à Montreux-Planches. Commerce d'épicerie-primeurs. Place des Planches 2.

27 mai 1959. Primeurs, épicerie, etc.

**H. Theubet**, à Vevey, primeurs, vins, épicerie, à l'enseigne «Au Panier garni» (FOSC. du 13 avril 1956, page 949). Le titulaire a transféré le siège de son commerce et son domicile personnel à Montreux-Châtelard, avenue de Belmont N° 44.

27 mai 1959.

**Société Immobilière du Trait-Montreux**, à Montreux-Planches, société anonyme (FOSC. du 16 juin 1943, page 1360). Frédéric Buhler, décédé, est radié et ses pouvoirs sont éteints. Le secrétaire Arthur Beney est actuellement président; ses pouvoirs collectifs sont modifiés en ce sens. Roger Egli, de Schangnau (Berne), à Vevey, est administrateur et secrétaire, signant collectivement, à deux.

27 mai 1959.

**Institut de Beaulieu Mme Jaccard**, à La Tour de Peilz. Chef de la maison: Janine Jaccard née Jackson, épouse autorisée et séparée de biens d'André-Louis-Emile Jaccard, de Ste-Croix, à La Tour de Peilz. Institut de jeunes gens. Bel-Air.

28 mai 1959. Immeubles.

**S.I. Le Capricorne A.**, à Vevey, société anonyme immobilière (FOSC. du 24 février 1959, page 580). La raison est radiée, les administrations fiscales y consentant.

28 mai 1959. Immeubles.

**S.I. Le Capricorne B.**, à Vevey, société anonyme immobilière (FOSC. du 24 février 1959, page 580). La raison est radiée, les administrations fiscales y consentant.

28 mai 1959.

**Les Editions de la Table Ronde en liquidation**, à Vevey, société anonyme (FOSC. du 3 avril 1959, page 944). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

28 mai 1959. Produits chimico-techniques et cosmétiques.

**Robert Böni**, à Vevey. Chef de la maison: Robert-Xaver Böni, d'Amden (St-Gall), à Vevey. Commerce de produits chimico-techniques et cosmétiques; vente au détail. Place Orientale 4.

## Bureau d'Yverdon

28 mai 1959.

**Société immobilière du Domaine de Mornens**, à Champvent (FOSC. du 12 octobre 1944, page 2270). Emmanuel Bros de Puechredon (dit de Bros), de Grandson, Yverdon et Bonvillars, à Binningen (Bâle-Campagne), a été dé-

signé en qualité d'administrateur en remplacement de Pierre Pidoux, président démissionnaire, dont les pouvoirs sont éteints. Le nouvel administrateur signera collectivement à deux avec l'un ou l'autre des administrateurs déjà inscrits Edouard Bourgeois et Jean-Conrad-Frédéric-Albert Bros de Puechredon (dit de Bros). Le président est actuellement Jean-Conrad-Frédéric-Albert Bros de Puechredon.

## Wallis — Valais — Vallesse

## Bureau de St-Maurice

19 mai 1959.

**Ceram S.A.**, fabrication de carreaux, à Martigny-Ville. Suivant acte authentique et statuts du 12 mai 1959, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but la reprise et la continuation de l'activité du département « fabrication de carreaux » de la raison individuelle « Jean Pachoud », à Martigny-Ville, la fabrication et la vente des produits fabriqués par elle; la société pourra prendre des représentations de produits similaires et se charger de toutes opérations en rapport avec le but. Le capital social est de 100 000 fr. divisé en 100 actions de 1000 fr. chacune, toutes nominatives et entièrement libérées. Il est fait apport à la société de l'actif et du passif du département « fabrication de carreaux » de la maison Jean Pachoud selon bilan au 1<sup>er</sup> janvier 1959 annexé aux statuts. L'actif, composé de machines, immeubles, installations, stock, matières premières, étant de 422 000 fr. et le passif (créanciers divers) de 264 565 fr., l'actif net est de 157 435 fr. L'apport est accepté pour ce prix et payé à l'apporteur par la remise de 73 actions de 1000 fr., entièrement libérées, et d'une créance de 84 435 fr. contre la société. Les convocations se font par lettres recommandées. Les publications ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration se compose de 2 à 5 membres, actuellement de Jean Pachoud, de St-Gingolph, à Martigny-Ville, président; André Gétaz, de Château-d'Oex et la Tour-de-Peilz, à Lausanne, vice-président; Carlo Male, de Locarno, à Martigny-Bourg, secrétaire; Gertrude Scherz, de Köniz (Berne), à Martigny-Ville, membre. Signature individuelle du président ou collective à deux des autres administrateurs.

27 mai 1959.

**Henri Vouillamoz**, entreprise de maçonnerie, à Riddes (FOSC. du 19 mai 1948, page 1390). Par décision du 6 mai 1959, le juge-instructeur des districts de St-Maurice et Martigny a déclaré le titulaire en état de faillite.

27 mai 1959. Produits du sol valaisan, etc.

**Proval Fernand Carron**, à Fully, production et vente de tous les produits du sol valaisan, fruits et légumes, vins et jus de raisin, fromage, miel, semences, etc. (FOSC. du 17 janvier 1951, page 147). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

27 mai 1959.

**Fernand Carron**, agence agricole, à Fully. Le titulaire est Fernand Carron, de et à Fully. Exploitation d'une agence agricole avec commerce de foin, paille, farine, son, maïs, avoine, semences fourragères, engrais chimiques, insecticides, échelas et tuteurs kyanisés, articles de ménage, briquettes et coke, machines agricoles, fers, huile et benzine, mazout de chauffage.

## Bureau de Sion

16 mai 1959. Nouveautés, souvenirs.

**«Imporex» Ch. Dayer**, à Sion. Le chef de cette maison est Charles Dayer, de Hérémece, à Sion. Commerce, importation, exportation d'articles de nouveautés et souvenirs. Avenue de la Gare.

19 mai 1959.

**Hermann-P. Kreissel**, Teinturerie de Sion, à Sion (FOSC. du 28 février 1933, N° 49, page 480). Cette maison est radiée par suite de remise de commerce.

19 mai 1959.

**Teinturerie Sixt-Kreissel**, à Sion. Le chef de cette maison est Alfred Sixt allié Kreissel, de Sembrancher, à Sion. Exploitation d'une teinturerie et lavage chimique. Ste-Marguerite.

26 mai 1959.

**Importation et Manufacture de Bouchons de Liège Jacques Roux**, à Champlan-Sion. Le chef de cette maison est Jacques Roux, de Grimisuat, à Champlan-Sion. Importation et manufacture de bouchons de liège.

26 mai 1959. Transports.

**Lathion Marius et Cie**, à Nendaz, entreprise de transports, société en nom collectif (FOSC. du 10 janvier 1958, N° 7, page 80). La société est dissoute depuis le 31 décembre 1958. Sa liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

26 mai 1959. Articles techniques en caoutchouc et plastique.

**ACAP S.A.**, à Sion. Suivant acte authentique et statuts du 14 avril 1959, il a été constitué, sous cette raison sociale «ACAP S.A.», une société anonyme ayant pour but le commerce en gros et en détail des articles techniques en caoutchouc et plastique, pour l'agriculture, l'industrie, les transports et les aménagements intérieurs. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, nominatives. Il est libéré jusqu'à concurrence de 20 000 fr. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications et les convocations sont adressées aux actionnaires par avis insérés dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé d'un ou de plusieurs membres, actuellement de Vincent Dessimoz, fils de Julien, de et à Conthey, administrateur unique, qui engage la société par sa signature individuelle. Locaux: rue des Portes-Neuves.

27 mai 1959.

**Fernand Zuber Gyperie et Peinture**, à Sierre. Le chef de cette maison est Fernand Zuber, de Grimontz, à Sierre. Exploitation d'un atelier de gyperie et peinture. Rue du Manoir 18.

## Genève — Genève — Ginevra

26 mai 1959. Combustibles, etc.

**Jacq. Bohy, Société Anonyme**, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 11 mai 1959, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'exploitation d'un commerce de combustibles et toutes opérations commerciales se rattachant à ce genre de négoce. Elle a également pour but l'achat, la vente, la représentation, l'importation et l'exportation de toutes matières premières, de marchandises de toutes natures et de toutes provenances, de produits manufacturés ou non. Elle reprendra l'entreprise de l'ancienne société «Jacq. Bohy, Société Anonyme»,

à Genève, avec actif et passif, pour le prix de 459 543 fr. 06, selon bilan de reprise au 31 janvier 1959, comprenant un actif de 4 824 048 fr. 36 et un passif de 4 364 505 fr. 30, soit un actif net de 459 543 fr. 06. Il est précisé que la société ne reprendra pas les actifs suivants soit: 12 000 m<sup>2</sup> environ de terrain à détacher des parcelles 10381 et 10382 de Vernier, ainsi que l'ensemble des installations pétrolières, hangars, voies de raccordement existant sur ce terrain et divers bâtiments à l'usage de bureaux, garages et appartements. Elle ne reprendra également pas un crédit de construction de 299 000 fr. ouvert par la Banque Populaire Suisse et l'Union de Banques Suisses. Le capital social est de 700 000 fr., divisé en 700 actions de 1000 fr. chacune, nominatives, entièrement libérées. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. L'assemblée générale est convoquée par avis adressé à chaque actionnaire par pli recommandé. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres, composé de: Jacques-Henri Bohy, président, de Bogis (Vaud), à Coligny; Joseph Reiser, secrétaire, de Charmoille (Berne), à Genève; Edmond Wanner, de Genève, à Coligny, et André Grobet, de et à Vallorbe (Vaud). Jean-François Ramus, de Neuchâtel et Cudrefin (Vaud), à Coligny, a été nommé directeur, et Pierre-Adrien-Jacques Grobet, de Vallorbe (Vaud), à Chêne-Bougeries, sous-directeur; Albert Crotzaz, de Saint-Barthélémy (Vaud), à Thônex; Raymonde Fleuti, de et à Genève, et Anton d'Agostini, de Lütisburg (St-Gall), à Bâle, ont été nommés fondateurs de pouvoir. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du secrétaire et du directeur ou de l'un d'eux avec celle du sous-directeur ou d'un fondé de pouvoir. Locaux: 1, carrefour de Villereuse.

27 mai 1959. Agence immobilière.

**C. Bodmer**, à Genève, agence immobilière (FOSC. du 27 avril 1959, page 1202). Nouvelle adresse: 1, rue Petitot.

27 mai 1959.

**Société Immobilière la Feuilleraie**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 24 mars 1959, page 870). Conseil d'administration: André Bory (inscrit) nommé président, et Bernard Bory, secrétaire, de Coppet, Mies et Crans (Vaud), à Genève, lesquels signent individuellement.

27 mai 1959.

**Société Immobilière Jeularc**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 23 septembre 1957, page 2518). Georges Filipinetti et Henry Brolliet ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Claude-Alain Dumur, de Grandvaux et Lutry (Vaud), à Genève, a été nommé unique administrateur avec signature individuelle. Domicile de la société: 7, rue de la Fontaine, bureaux de Dumur et fils.

27 mai 1959.

**Société Immobilière Les Lilas Doubles**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 23 septembre 1957, page 2518). Georges Filipinetti et Henry Brolliet ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Claude-Alain Dumur, de Grandvaux et Lutry (Vaud), à Genève, a été nommé unique administrateur avec signature individuelle. Domicile de la société: 7, rue de la Fontaine, bureaux de Dumur et fils.

27 mai 1959.

**La Défense Automobile et Sportive (D.A.S.)**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 14 mai 1959, page 1369). Les pouvoirs du directeur Edouard Bourgeois sont radiés.

27 mai 1959.

**Société Immobilière de l'Avenue Henri Dunant No 16**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 14 mai 1954, page 1247). Jacques Fontana (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Rose Chal, de Carouge, à Genève, a été nommée membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

27 mai 1959.

**Société Immobilière Rue Jean Louis Hugon**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 4 mars 1955, page 612). Jacques Fontana (décédé) n'est plus administrateur. Rose Chal, de Carouge, à Genève, a été nommée membre du conseil d'administration, sans droit à la signature sociale.

27 mai 1959.

**Société pour la gestion de fonds d'investissement**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 16 octobre 1958, page 2755). Maurice Naessens, de nationalité belge, à Bruxelles, et Georges Chalier, de Genève, à Carouge, ont été nommés membres du conseil d'administration, avec signature collective à deux.

27 mai 1959. Appareils pour l'industrie textile, etc.

**Ortex S.A.**, à Vernier, appareils pour l'industrie textile et usages ménagers, etc. (FOSC. du 9 avril 1958, page 966). Alfred Leuthold n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Walter Stotz (inscrit jusqu'ici comme fondé de pouvoir) a été nommé unique administrateur avec signature individuelle. Sa procuration est éteinte.

27 mai 1959.

**Sapief Société anonyme de participations industrielles et financières**, à Genève (FOSC. du 4 juillet 1955, page 1744). François-Joseph-Ernest Prantl n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Conseil d'administration: Paul Haenni (inscrit) nommé président, Robert Hentsch, secrétaire, Edith Hentsch (inscrite), et Carla Prantl, de et à Lausanne, lesquels signent collectivement à trois.

27 mai 1959. Participation financière à d'autres sociétés, etc.

**Daipo S.A.**, à Genève, participation financière à d'autres sociétés, etc. (FOSC. du 19 décembre 1957, page 3317). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 24 avril 1959, la société a prononcé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

27 mai 1959. Huiles comestibles, etc.

**Usines Randon S.A. (Randon Werke A.G.)**, à Chêne-Bourg (FOSC. du 10 février 1959, page 458). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 20 mai 1959, la société a décidé d'adopter de nouveaux statuts. La société a pour but l'exploitation d'une fabrique d'huiles comestibles, de graisses et de margarines; la création et l'exploitation d'autres établissements pour la fabrication et la mise en valeur des produits mentionnés ci-dessus; le commerce des matières premières et produits se rattachant à la branche des huiles et des graisses, ainsi que la participation à des entreprises de la branche. La société est administrée par un conseil d'administration d'un à trois membres. Locaux: 22, rue François-Perréard.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum  
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Marken — Marques — Marche

### Eintragungen — Eregistrements — Iscrizioni

Nr. 175191. Hinterlegungsdatum: 26. März 1959, 15 Uhr.  
Guhl & Scheibler AG, Elisabethenstrasse 22, Basel.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Etikettendruckmaschinen, Preisauszeichnungsmaschinen und Etiketten aller Art.



N° 175192. Date de dépôt: 29 janvier 1959, 17 h.  
Le Porte-Echappement Universel S.A. (The Universal-Escapeement Ltd),  
rue Nunta-Droz 150, La Chaux-de-Fonds.  
Marque de fabrique et de commerce.

Raquetterie de pièces d'horlogerie.

# triostat

N° 175193. Date de dépôt: 3 février 1959, 19 h.  
Bremond S.A., articles de voyage et de sport, Lutry (Vaud).  
Marque de fabrique et de commerce.

Articles de sport pour la plage, le ski et l'auto. Sacs de montagne; serviettes d'affaires en cuir et imitation cuir, valises en cuir, en simili-cuir, en fibre et en étoffe; sacs de voyage en tous genres.



N° 175194. Data di deposito: 4 marzo 1959, ore 12.  
Società Anonima Primavera-Ghioldi, via Francesco Soave 9, Lugano.  
Marca di fabbrica e di commercio.

Caffè tostato.

*caffè tostato*  
**LA PALMA**



Nr. 175195. Hinterlegungsdatum: 24. März 1959, 6 Uhr.  
Seilerey Berschis AG, Berschis bei Flums (St. Gallen).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Seilerwaren und Bindfäden für Industrie, Gewerbe, Landwirtschaft, Haushalt und Sport. Blachen und Blachenstoffe, Sattler- und Tapeziererartikel.



N° 175196. Date de dépôt: 25 mars 1959, 17 h.  
Esrolko AG (Esrolko S.A.) (Esrolko Ltd.), Dübendorf (Zurich).  
Marque de fabrique et de commerce.

Essences naturelles et synthétiques pour la fabrication d'extraits, de produits cosmétiques, de lotions, d'eaux de Cologne, de brillantines, de savons de tous genres et de produits techniques. Parfums, produits cosmétiques, savons de tous genres et tous autres produits parfumés.

# Dermami

N° 175197. Date de dépôt: 6 avril 1959, 17 h.  
James Neill & Company (Sheffield) Limited, Napier Street, Sheffield 11  
(Grande-Bretagne). — Marque de fabrique et de commerce.

Articles de coutellerie; outils à main avec ou sans bord tranchant; outils utilisés dans des machines ou actionnés par des machines et machines-outils; aimants.

## DAWN

Nr. 175198. Hinterlegungsdatum: 9. April 1959, 16 Uhr.  
Karl Sturzenegger, Luegete, Pfäffikon (Schwyz). — Fabrikmarke.

Backapparat mit automatischer Temperaturregulierung.

# SWISSFRIT

Nr. 175199. Hinterlegungsdatum: 10. April 1959, 20 Uhr.  
Voigt & Co. AG, Romanshorn (Thurgau). — Fabrik- und Handelsmarke.

Kosmetische, hygienische und pharmazeutische Produkte, Parfümerien.

## MORO

Nr. 175200. Hinterlegungsdatum: 10. April 1959, 20 Uhr.  
Voigt & Co. AG, Romanshorn (Thurgau). — Fabrik- und Handelsmarke.

Kosmetische, hygienische und pharmazeutische Produkte, Parfümerien.



N° 175201. Date de dépôt: 13 avril 1959, 20 h.  
Compagnie des Montres Longines, Francillon S.A. (Longines Watch Co.  
Francillon Ltd.), St. Imier. — Marque de fabrique.

Montres et mouvements d'horlogerie, ainsi que leurs accessoires et pièces détachées.

★ ★ ★  
*Longines*  
automatic



Nr. 175202. Hinterlegungsdatum: 17. April 1959, 11 Uhr.  
Josef Niederberger-Salber, Weinmarkt 1, Luzern.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Luzerner-Torte.



Nr. 175203. Hinterlegungsdatum: 17. April 1959, 19 Uhr.  
Karl Rexer, Salierstrasse 29, Pforzheim (Deutschland).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Uhrgehäuse.



Nr. 175204. Date de dépôt: 17 avril 1959, 18 h.  
Eterna AG Uhrenfabrik (Eterna S.A. Fabrique d'horlogerie) (Eterna Ltd. Watch Factory), Grenehen. — Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, boîtes de montres, cadrans de montres et parties de montres.

# ETERNA VISION

Nr. 175205. Hinterlegungsdatum: 23. April 1959, 18 Uhr.  
«OBI» Obstverwertungsgenossenschaft Bishofszell, in Bishofszell.  
Fabrikmarke.

Obstessig.

obess  
obstessig

Nr. 175206. Hinterlegungsdatum: 23. April 1959, 18 Uhr.  
Edgar Dresel, Resedastrasse 20, Zürich 8. — Handelsmarke.

Zeitschriften, Fachbroschüren und andere Drucksachen.

Die goldene Schere

Nr. 175207. Date de dépôt: 24 avril 1959, 18 h.  
Degoumois et Cie S.A., Place d'Armes 3, Neuchâtel.  
Marque de fabrique et de commerce.

Montres, mouvements de montres et tous autres produits de l'industrie horlogère.

# AVIA

Nr. 175208. Date de dépôt: 24 avril 1959, 18 h.  
Société anonyme Ed. Laurens Le Khédive Extension Suisse, route de Chêne N° 61, Genève. — Marque de fabrique. — Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° 96499. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 24 avril 1959.

Cigares, cigarettes et tous produits du tabac.

# AÏDA

Nr. 175209. Date de dépôt: 24 avril 1959, 18 h.  
Société anonyme Ed. Laurens Le Khédive Extension Suisse, route de Chêne N° 61, Genève. — Marque de fabrique. — Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° 96500. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 24 avril 1959.

Cigares, cigarettes et tous produits du tabac.

# ALBA

Nr. 175210. Date de dépôt: 27 avril 1959, 19 h.  
Uhrenfabrik «Fero» Feldmann & Cie, Wolfwil.  
Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, boîtes de montres, cadrans de montres et parties de montres.

# FERO Feldmann

Nr. 175211. Hinterlegungsdatum: 27. April 1959, 17 Uhr.  
Merek & Co., Inc., Lincoln Avenue, Rahway (New Jersey, USA).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Vitamin K<sub>1</sub>-Derivate zur Verwendung in der Prophylaxe und der Behandlung hämorrhagischer Komplikationen von Hypoprotrombinämie.

# AQUAMEPHYTON

Nr. 175212. Date de dépôt: 1<sup>er</sup> mai 1959, 16 h.  
Buri & Cie S.A. Compagnie Commerciale des Combustibles, place Cornavin 14, Genève. — Marque de commerce. — Renouvellement de la marque N° 95843. Raison modifiée. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 1<sup>er</sup> mai 1959.

Coke.



Nr. 175213. Data di deposito: 1° maggio 1959, ore 17.  
PIRELLI LASTEX Società Italo Americana Filo Elastico S.p.A., Via Giulini 2, Milano (Italia). — Marca di fabbrica. — Rinnovo della marca N° 95874. La durata della protezione risultante dal rinnovo comincia il 1° maggio 1959.

Fili di gomma elastica aventi sezione rotonda, quadrata, ellittica, poligonale a lati dritti o curvi e in genere di forma qualunque, costituiti di un solo filamento o di più filamenti aderenti tra loro in un modo qualsiasi, nudi oppure rivestiti con filati tessili di fibra qualunque (lana, cotone, seta, raion, lino, canapa, juta ecc.) filati e tessuti fabbricati in tutto o in parte con detti fili nudi o rivestiti; articoli di abbigliamento o di vestiario fabbricati con i detti filati o tessuti.

MULTILACTRON

Nr. 175214. Date de dépôt: 2 mai 1959, 11 h.  
Laboratoires Sauter S.A., route de Lyon 57, Genève.  
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° 95629. Raison modifiée. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 9 mars 1959.

Emplâtres, bandes encollées servant à la fixation d'objets.

# BIPLAST

Nr. 175215. Hinterlegungsdatum: 20. Februar 1959, 18 Uhr.  
Carl Holten (Inhaber: Preben Holten), Nørregade 7, Kopenhagen (Dänemark). — Fabrik- und Handelsmarke.

Herrenbekleidung.



N° 175216. Date de dépôt: 12 mars 1959, 17 h.  
Plastic Products Company, 6475 Georgia Avenue, Detroit 11 (Michigan, USA). — Marque de fabrique et de commerce.

Peintures, mastics, compositions pour le glaçage, le lustrage et le vernissage, compositions pour obturer les fentes, fissures et crevasses, substances pour le calfatage et le calefrage, adhésifs et compositions pour sceller les joints.

## PLASTOID

Nr. 175217. Hinterlegungsdatum: 24. März 1959, 18 Uhr.  
Imperial Chemical Industries Limited, Imperial Chemical House, Millbank, London S. W. 1 (Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Chemische Substanzen für industrielle Zwecke.

## DALTOROL

N° 175218. Date de dépôt: 31 mars 1959, 6 h.  
René Guenat et Cie, rue Enning 4, Lausanne. — Marque de commerce.

Machines et outils pour l'entreprise, les routes et le génie civil.



Nr. 175219. Hinterlegungsdatum: 1. April 1959, 20 Uhr.  
Wagner & Co., Schlossgasse 2, Binningen (Basel-Land).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Heizöl.



**Das grüne Heizöl**

mit dem angenehmen Geruch

Die Marke wird grün und weiss ausgeführt.

Nr. 175220. Hinterlegungsdatum: 3. April 1959, 18 Uhr.  
Facit-Vertrieb AG, Löwenstrasse 11, Zürich 1.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Bureauöbel im allgemeinen, speziell Elementpulte.

## FACIT-VARIUS

Nr. 175221. Hinterlegungsdatum: 8. April 1959, 6 Uhr.  
Lateltn AG, Haldenstrasse 31, Zürich 3/45. — Fabrik- und Handelsmarke.

Liqueure und Spirituosen.

# Roland

Nr. 175222. Hinterlegungsdatum: 9. April 1959, 21 Uhr.  
Sandoz AG (Sandoz S.A.) (Sandoz Ltd.), Lichtstrasse 35, Basel.  
Fabrikmarke.

Arzneimittel, chemische Produkte für die Industrie, für medizinische, hygienische und wissenschaftliche Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Pflaster, Verbandstoffe, Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel, Desinfektionsmittel, Konservierungsmittel für Lebensmittel, Veterinärprodukte.

## MURICALM

N° 175223. Date del deposito: 9 aprile 1959, ore 20.  
Novidea Trust reg., Vaduz (Liechtenstein); indirizzo per la corrispondenza: via degli Albrizzi 2, Lugano. — Marca di commercio.

Orologi di ogni genere.

## CHRONOR

N° 175224. Date del deposito: 9 aprile 1959, ore 20.  
Novidea Trust reg., Vaduz (Liechtenstein); indirizzo per la corrispondenza: via degli Albrizzi 2, Lugano. — Marca di commercio.

Riviste, giornali, bollettini, guide e prospetti pubblicitari.

# NOVIDEA

L'ECHO DES TRANSACTIONS ET DES NOUVELLES IDEES.

N° 175225. Date del deposito: 9 aprile 1959, ore 20.  
Novidea Trust reg., Vaduz (Liechtenstein); indirizzo per la corrispondenza: via degli Albrizzi 2, Lugano. — Marca di commercio.

Buoni di sconto.



N° 175226. Date de dépôt: 9 avril 1959, 18 h.  
Laboratoire Junod et Cie S.A., rue Louis Favre 13, Genève.  
Marque de fabrique et de commerce.

Produit pharmaceutique.

## SCI-NITROL

Nr. 175227. Hinterlegungsdatum: 13. April 1959, 6 Uhr.  
Wärme-Apparate AG Zürich, Selnastrasse 15 (bei Dr. W. Tobler), Zürich 1;  
Korrespondenzadresse: Nidelbadstrasse 12, Rüschlikon.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Fönhaube, elektrischer Haartrockner, Trockenhaube in Verbindung mit Haartrockner, Heizkissen und Heizdecken, Haartrockner-Zubehörteile, Coiffeur-Utensilien.

*Ladywell*

Nr. 175228. Hinterlegungsdatum: 13. April 1959, 6 Uhr.  
Wärme-Apparate AG Zürich, Selnastrasse 15 (bei Dr. W. Tobler), Zürich 1;  
Korrespondenzadresse: Nidelbadstrasse 12, Rüschlikon.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Fönhaube, elektrischer Haartrockner, Trockenhaube in Verbindung mit Haartrockner, Heizkissen und Heizdecken, Haartrockner-Zubehörteile, Coiffeur-Utensilien.

*Rival*

Nr. 175229. Hinterlegungsdatum: 13. April 1959, 6 Uhr.  
Wärme-Apparate AG Zürich, Selnastrasse 15 (bei Dr. W. Tobler), Zürich 1;  
Korrespondenzadresse: Nidelbadstrasse 12, Rüschlikon.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Fönhaube, elektrischer Haartrockner, Trockenhaube in Verbindung mit Haartrockner, Heizkissen und Heizdecken, Haartrockner-Zubehörteile, Coiffeur-Utensilien.

**SWISS  
WELL**

Nr. 175230. Hinterlegungsdatum: 13. April 1959, 18 Uhr.  
Roger Goldschmidt, Montchoisi 21, Lausanne. — Handelsmarke.

Sämtliche Erzeugnisse der Damenkonfektion. Strickwaren.

*Smit*

N° 175231. Date de dépôt: 15 avril 1959, 15 h.  
FIAMMA S.A. (Fiamma Ltd.), place de la Couronne, Lutry (Vaud).  
Marque de fabrique et de commerce.

Tricots et vêtements confectionnés de tous genres, tissus tricotés.



Nr. 175232. Hinterlegungsdatum: 17. April 1959, 12 Uhr.  
Hans Liechti-Koepfel, Schlattgasse 350, Widnau (St. Gallen).  
Handelsmarke.

Fahrräder schweizerischer Herkunft.



Die Marke wird in Rot und Gold ausgeführt.

Nr. 175233. Hinterlegungsdatum: 29. April 1959, 19 Uhr.  
Basler Würfel, Arnold Kuster, Spalenberg 2, Basel.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Zucker, Zuckerwaren, Würfelzucker.



Nr. 175234. Hinterlegungsdatum: 30. April 1959, 10 Uhr.  
Aquasutum Limited, 100, Regent Street, London, W. 1. (Grossbritannien).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Chemikalien zur Verwendung in der Industrie und Bekleidungsartikel.

**AQUA FIVE**

N° 175235. Date de dépôt: 1<sup>er</sup> mai 1959, 11 h.  
Laboratoires Om Société Anonyme, rue du Vieux-Billard 25, Genève.  
Marque de fabrique et de commerce.

Produits pharmaceutiques et vétérinaires.

**DISCYNONE**

N° 175236. Date de dépôt: 1<sup>er</sup> mai 1959, 1 h.  
Felsa AG, Grenchen. — Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° 95021. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 25 février 1959.

Mouvements de montres et leurs parties détachées, ainsi que fournitures pour ces produits.

**FELSA**

N° 175237. Date de dépôt: 4 mai 1959, 19 h.  
Jury S.A., Fabrique d'Horlogerie, rue du Stand 5, Bienne.  
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° 95147. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 4 mars 1959.

Montres et tous produits horlogers.

**JURY**

Nr. 175238. Hinterlegungsdatum: 5. Mai 1959, 10 Uhr.  
J. M. Kuster, Lerberstrasse 21, Bern. — Fabrik- und Handelsmarke.

Ballspiele.



Nr. 175239. Hinterlegungsdatum: 5. Mai 1959, 15 Uhr.  
Rowntree and Company Limited, Wigginton Road, York (Grossbritannien).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Schokolade, Schokolade- und nicht-medizinische Konfiseriewaren.

**SMARTIES**

N° 175240. Date de dépôt: 5 mai 1959, 19 h.  
Interchemical Corporation, 67 West 44th Street, New York (New York, USA). — Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° 96387. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 5 mai 1959.

Pâtes d'impression pour textiles et couleurs d'impression pour textiles.

**Aridye**

Nr. 175241. Hinterlegungsdatum: 24. März 1959, 18 Uhr.  
Paul Haldimann-Boulaz, Rheinparkstrasse 1, Birsfelden.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Herren- und Damenunterwäsche.

**florina**  
die Feinwäsche für Sie

Nr. 175242. Hinterlegungsdatum: 24. März 1959, 18 Uhr.  
Paul Haldimann-Boulaz, Rheinparkstrasse 1, Birsfelden.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Herren- und Damenunterwäsche.

**bijou**  
die Feinwäsche für Sie

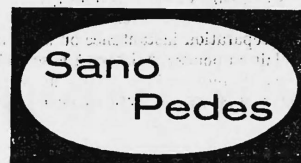
Nr. 175243. Hinterlegungsdatum: 25. März 1959, 19 Uhr.  
Yvan Victor Grisel, La Capite, Collonge-Bellerive (Genf).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Lippenstifte.

**LIPMATIC**

Nr. 175244. Hinterlegungsdatum: 26. März 1959, 13 Uhr.  
Agnes Erika Wirth, Scheuchzerstrasse 72, Zürich 6.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Kosmetische und pharmazeutische Produkte aller Art.



Nr. 175245. Hinterlegungsdatum: 9. April 1959, 20 Uhr.  
F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, Basel. — Fabrikmarke.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische, hygienische und wissenschaftliche Zwecke, pharmazeutische Präparate und Drogen, Pflaster, Verbandstoffe, Konservierungsmittel für Lebensmittel, Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel, Desinfektionsmittel, kosmetische Präparate, ätherische Oele, Seifen, diätetische Nahrungsmittel.

**LORFON**

Nr. 175246. Hinterlegungsdatum: 10. April 1959, 19 Uhr.  
Willy Honegger, Badenerstrasse 367, Zürich. — Fabrik- und Handelsmarke.

Elektrische Kochgeräte.

**THERMO-SITTER**

Nr. 175247. Hinterlegungsdatum: 14. April 1959, 18 Uhr.  
Alfred Bloeh, Apotheker, pharmazeutisches Laboratorium Sanal, Leimenstrasse 76, Basel. — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 96474. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 14. April 1959 an.

Pharmazeutisches Präparat.

**Sanalgine**

N° 175248. Date de dépôt: 17 avril 1959, 18 h.  
M. Mettraux, Valentin 1, Lausanne. — Marque de commerce.

Chaussures tous genres, pantoufles, bas, habillement, articles de mode, maroquinerie, ganterie.

**Valentin**

N° 175249. Data di deposito: 22 aprile 1959, ore 20.  
Cophar S.A., Gnosca (Ticino). — Marca di fabbrica e di commercio.

Prodotti farmaceutici.

## COMISUL

N° 175250. Data di deposito: 22 aprile 1959, ore 20.  
Cophar S.A., Gnosca (Ticino). — Marca di fabbrica e di commercio.

Prodotti farmaceutici.

## COMISULFAR

N° 175251. Date de dépôt: 22 avril 1959, 18 h.  
Société des Produits Nestlé S.A., Vevey. — Marque de fabrique.

Farines diététiques, aliments diététiques pour enfants et convalescents, aliments diététiques fortifiants, produits dérivés de céréales, légumes et fruits; conserves de légumes et de fruits; viandes et extraits de viande, conserves de viande ou à base de viande, préparations de soupes, sauces, pâtes alimentaires; cacao, jus de fruits, boissons rafraîchissantes non alcooliques; thé et extraits de thé, café et extraits de café, succédanés du café; tous les aliments et toutes les conserves précitées sous forme de préparation instantanée ou non; lait, lait stérilisé, lait évaporé, lait condensé, lait en poudre, boissons à base de lait, yoghourt, crème, beurre, graisses et huiles alimentaires, aromes, condiments; épices, oeufs; chocolat, bonbons et sucreries, articles de confiserie et de pâtisserie.

## DIETONA

N° 175252. Date de dépôt: 22 avril 1959, 18 h.  
Société des Produits Nestlé S.A., Vevey. — Marque de fabrique.

Farines diététiques, aliments diététiques pour enfants et convalescents, aliments diététiques fortifiants, produits dérivés de céréales, légumes et fruits; conserves de légumes et de fruits; viandes et extraits de viande, conserves de viande ou à base de viande, préparations de soupes, sauces, pâtes alimentaires; cacao, jus de fruits, boissons rafraîchissantes non alcooliques; thé et extraits de thé, café et extraits de café, succédanés du café; tous les aliments et toutes les conserves précitées sous forme de préparation instantanée ou non; lait, lait stérilisé, lait évaporé, lait condensé, lait en poudre, boissons à base de lait, yoghourt, crème, beurre, fromage, graisses et huiles alimentaires, aromes, condiments, épices, oeufs; chocolat, bonbons et sucreries, articles de confiserie et de pâtisserie.

## SERELIN

N° 175253. Date de dépôt: 22 avril 1959, 18 h.  
Société des Produits Nestlé S.A., Vevey. — Marque de fabrique.

Farines diététiques, aliments diététiques pour enfants et convalescents, aliments diététiques fortifiants, produits dérivés de céréales, légumes et fruits, conserves de légumes et de fruits; viandes et extraits de viande, conserves de viande ou à base de viande, préparations de soupes, sauces, pâtes alimentaires; cacao, jus de fruits, boissons rafraîchissantes non alcooliques; thé et extraits de thé, café et extraits de café, succédanés du café; tous les aliments et toutes les conserves précitées sous forme de préparation instantanée ou non; lait, lait stérilisé, lait évaporé, lait condensé, lait en poudre, boissons à base de lait, yoghourt, crème, beurre, fromage, graisses et huiles alimentaires, aromes, condiments, épices, oeufs; chocolat, bonbons et sucreries, articles de confiserie et de pâtisserie.

## SEREMIL

N° 175254. Date de dépôt: 22 avril 1959, 18 h.  
Société des Produits Nestlé S.A., Vevey. — Marque de fabrique.

Produits de confiserie et de chocolaterie.

## TOUR D'ARGENT

Transmission — Uebertragung

Marque N° 98013. — Hunsperger, La Chaux-de-Fonds. — Transmission à Hunsperger et Cie, Montres Teriam, 75 Avenue Léopold-Robert, La Chaux-de-Fonds. — Enregistré le 16 mai 1959.

## Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

### Bundesratsbeschluss

über die Sicherung der für die Landesversorgung notwendigen Hochseetonnage für den Transport von Trockengütern  
(Vom 12. Mai 1959)

Der Schweizerische Bundesrat, gestützt auf Artikel 15, Absatz 1, des Bundesgesetzes vom 30. September 1955 über die wirtschaftliche Kriegsvorsorge, sowie auf den Bundesbeschluss vom 18. März 1959 über die Finanzierung der zur Sicherung der Landesversorgung notwendigen Hochseetonnage, beschliesst:

#### I. Uebernahme von Bürgschaften durch den Bund

Art. 1. Zur Sicherung ausreichender Transportmöglichkeiten und zur Offenhaltung der Transportwege für den Fall einer Gefährdung der Zufuhren übernimmt der Bund die Bürgschaft für Darlehen zum Erwerb von transatlantikauglichen Hochseeschiffen bis zum Höchstbetrag von insgesamt 50 Millionen Franken, zuzüglich die dazugehörenden Zinsen.

Die in Absatz 1 genannte finanzielle Erleichterung wird nur gewährt für qualitativ einwandfreie Frachtschiffe für den Transport von Trockengütern mit Baujahr 1954 und später.

Art. 2. Die zu verbürgenden Darlehen dürfen für Schiffe bis zu 7500 Tdw höchstens 850 Franken je Tdw und für Schiffe mit grösserer Tonnage höchstens 700 Franken je Tdw betragen; zudem dürfen sie 70 Prozent der Bau- oder Erwerbskosten und 10 Millionen Franken je Schiff nicht übersteigen.

Art. 3. Die Bürgschaftsgesuche sind durch die Reeder in Verbindung mit den die Finanzierung zusichernden Finanzinstituten dem Delegierten für wirtschaftliche Kriegsvorsorge unverzüglich einzureichen, spätestens aber bis zum 31. Dezember 1961, sofern der durch die Bürgschaft zu deckende Gesamtbetrag von 50 Millionen Franken nicht bereits früher erreicht worden ist. Gleichzeitig mit der Einreichung des Bürgschaftsgesuches ist der Nachweis zu erbringen, dass der Darlehensnehmer in der Lage ist, der Pflicht zur Haltung von zusätzlichem Schiffsraum im Sinne von Artikel 5, Buchstabe b unter Schweizerflagge nachzukommen und dass er die im Bundesgesetz vom 23. September 1953 über die Seeschifffahrt unter der Schweizerflagge für die Eintragung der neuen Einheit im Register der schweizerischen Seeschiffe aufgestellten Bedingungen erfüllen kann.

Art. 4. Reeder, die ein vom Bund verbürgtes Darlehen beanspruchen wollen, haben sich vor Einreichung des Bürgschaftsgesuches mit den in Frage kommenden schweizerischen Darlehensinstituten über die Darlehensgewährung zu verständigen.

Die Einzelheiten hierüber sind in einem Vertrag festzulegen, der folgende Bedingungen enthalten muss:

- a) Einräumung einer Schiffsverschreibung im I. Rang als Sicherheit für das Darlehen;
- b) Verpflichtung des Darlehensnehmers gegenüber dem Finanzierungsinstitut,
  1. jährliche Rückzahlungen vorzunehmen, sofern das Betriebsergebnis der Gesellschaft dies erlaubt; dabei sind die Amortisationsquoten so festzusetzen, dass mindestens 50 Prozent des Darlehens innerhalb der ersten sechs Jahre, der Rest des Darlehens innerhalb der verbleibenden sechs Jahre zurückbezahlt werden;
  2. von der Ausschüttung von Dividenden Abstand zu nehmen in Jahren, in denen weniger als 6 Prozent des ursprünglichen Darlehensbetrages zurückbezahlt werden;
- c) Festsetzung des Jahreszinses.

Art. 5. Die Bürgschaft kann nur gewährt werden, sofern

- a) das neu erworbene Schiff unter eine Haltepflicht von 12 Jahren und
- b) eine ungefähr gleiche Tonnage von anderem transatlantikauglichem schweizerischem Schiffsraum unter eine Haltepflicht von 6 Jahren gestellt wird.

Die Haltepflicht für a und b beginnt mit der Inbetriebnahme des neuen Schiffes.

Bei Vorliegen wichtiger Gründe ist der Reeder berechtigt, frühestens nach zehn Jahren um Entlassung aus der Haltepflicht gemäss Buchstabe a nachzusuchen, unter vollständiger und gleichzeitiger Entlastung des Bundes aus der Bürgschaft.

Art. 6. Durch den Bürgschaftsvertrag übernimmt der Bund die Haftung dafür, dass 50 Prozent des Darlehens innerhalb der ersten sechs Jahre seit Inbetriebnahme des Schiffes und die restlichen 50 Prozent innerhalb der verbleibenden sechs Jahre zurückbezahlt werden.

Eine Pfandverwertung ist nur mit Zustimmung des Bürgen zulässig.

Verweigert der Bürge die Zustimmung, so leistet er gleichzeitig die verbürgte Zahlung und verzichtet für diesen Betrag auf den Selbstbehalt des Finanzierungsinstitutes gemäss Artikel 7, Absatz 2.

Im übrigen kann der Bürge fordern, dass das Pfand vor der Belangung des Bürgen verwertet wird.

Art. 7. Finanzierungsinstitute, die vom Bund verbürgte Darlehen gewähren, haben sich dem Bund gegenüber zu verpflichten, die Kreditgesuche nach den banküblichen Kriterien zu überprüfen und die Darlehen zu überwachen.

Die Finanzierungsinstitute haben einen Risikoselbstbehalt von 10 Prozent des eingetretenen und durch den Bund verbürgten Schadens zu tragen.

Art. 8. Die Bürgschaft tritt mit der Inbetriebnahme des Schiffes für eine maximale Laufzeit von 12 Jahren in Kraft; die Inbetriebnahme des für eine Bürgschaft angemeldeten neuen Schiffes hat durch die schweizerische Gesellschaft in der Zeit vom 1. Januar 1958 bis 31. Dezember 1961 zu erfolgen.

Der Darlehensnehmer ist berechtigt, während der Laufzeit der Bürgschaft ein mit Bundesbürgschaft finanziertes Schiff gegen eine neue Einheit auszuwechseln, sofern die Sicherstellung der Bürgschaft dadurch nicht verschlechtert und dadurch die Laufzeit nicht verlängert wird.

Der Austausch darf erst nach Zustimmung der hierfür zuständigen Behörden erfolgen.

**II. Uebernahme von Garantien für unversicherbare Kriegsrisiken während der Bauzeit von Schiffen**

Art. 9. Der Bundesrat wird Massnahmen ergreifen, damit unversicherbare Kriegsrisiken während der Bauzeit eines Schiffes, für deren Finanzierung er eine Bürgschaft gemäss Abschnitt I zu übernehmen bereit ist, wenigstens teilweise gedeckt werden können.

Solange diese Risiken unversicherbar sind, kann der Bund deren Deckung bis zu höchstens 50 Prozent des jeweiligen nicht versicherbaren Risikos garantieren, sofern sich ein Reeder zum voraus verpflichtet, ein im Bau befindliches Hochseeschiff nach der Indienstellung im Register der schweizerischen Seeschiffe eintragen zu lassen und er den Nachweis erbringt, dass er in der Lage ist, die hiezu erforderlichen Voraussetzungen jederzeit erfüllen zu können.

**III. Durchführung**

Art. 10. Das Eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement entscheidet im Einvernehmen mit dem Eidgenössischen Finanz- und Zolldepartement über Gesuche um Uebernahme einer Bürgschaft oder um Abgabe einer Garantieerklärung im Sinne dieses Beschlusses durch den Bund und befindet im nämlichen Verfahren in den Fällen von Artikel 5, Absatz 3; 6, Absatz 2 bis 4; sowie 8, Absatz 3 dieses Beschlusses.

Die Entscheide im Sinne von Absatz 1 ergehen nach Anhören einer Kommission, die unter dem Vorsitz des Delegierten für wirtschaftliche Kriegsvorsorge steht und der ferner der Direktor der Eidgenössischen Finanzverwaltung und der Chef des Eidgenössischen Kriegs-Transportamtes angehören.

Vorgängig ihrer Stellungnahme wird die Kommission in der Regel die Meinungsäusserung der Seeschiffahrtskommission einholen.

Im übrigen ist der Delegierte für wirtschaftliche Kriegsvorsorge mit dem Vollzug des vorliegenden Beschlusses beauftragt.

Art. 11. Der vorstehende Beschluss tritt am 15. Mai 1959 in Kraft.

**Anmeldung von Bürgschaftsgesuchen gemäss Bundesratsbeschluss vom 12. Mai 1959 über die Sicherung der für die Landesversorgung notwendigen Hochseetonnage für den Transport von Trockengütern**

Mit Bundesratsbeschluss vom 12. Mai 1959 über die Sicherung der für die Landesversorgung notwendigen Hochseetonnage für den Transport von Trockengütern (siehe vorstehende Publikation) sind die Voraussetzungen und das Verfahren für die Uebernahme von Bürgschaften durch den Bund zur Finanzierung von Hochseeschiffen für den Transport von Trockengütern festgelegt worden. Laut Artikel 3 dieses Beschlusses sind Bürgschaftsgesuche durch die Reeder in Verbindung mit den die Finanzierung zusichernden Finanzinstituten dem Delegierten für wirtschaftliche Kriegsvorsorge unverzüglich einzureichen, spätestens aber bis zum 31. Dezember 1961, sofern der durch die Bürgschaftsgarantie zu deckende Gesamtbetrag von 50 Mio Franken nicht bereits früher erreicht worden ist.

Gestützt auf diese Bestimmung werden allfällige Interessenten an dieser Bürgschaftsaktion erstmals eingeladen, ihre Gesuche bis zum 31. Juli 1959 an den Delegierten für wirtschaftliche Kriegsvorsorge, Bern, Effingerstrasse 55, zu richten. Gleichzeitig mit der Einreichung des Gesuches ist der Nachweis zu erbringen, dass der Darlehensnehmer in der Lage ist, der Pflicht zur Haltung von zusätzlichem Schiffsraum unter Schweizerflagge im Sinne von Artikel 5, Buchstabe b des vorgenannten Bundesratsbeschlusses nachzukommen, und dass er die im Bundesgesetz vom 23. September 1953 über die Seeschiffahrt unter Schweizerflagge für die Eintragung der neuen Einheit im Register der schweizerischen Seeschiffe aufgestellten Bedingungen erfüllen kann.

**Schweizerische Nationalbank - Banque nationale suisse**

Ausweis - Situation 30. 5. 59.

Aktiven - Actif	Veränderungen	
	Fr.	Chfr. (in %)
Goldbestand - Encaisse or.	8 275 066 656.85	—
Devisen - Devises	473 329 380.54	+ 6 048 079.55
Inlandportefeuille - Portefeuille effets sur la Suisse:		
Wechsel - Effets de change	46 063 842.—	—
Schaltanweisungen des Bundes - Rescriptions de la Confédération suisse	—	+ 77 828.26
Lombardvorschüsse - Avances sur nantissement	8 500 458.61	+ 1 087 495.72
Wertschriften Titres:		
deckungsfähig - pouvant servir de couverture	371 402.05	—
andere - autres	43 827 701.—	—
Korrespondenten - Correspondants:		
im Inland - en Suisse	10 452 062.12	—
im Ausland - à l'étranger	4 044 519.80	- 3 649 339.27
Sonstige Aktiven - Autres postes de l'actif	27 199 283.20	+ 163 301.45
Zusammen - Total	8 888 855 306.17	—
Passiven - Passif		
Eigene Gelder - Fonds propres	51 000 000.—	—
Notenumlauf - Billets en circulation	5 741 459 575.—	+ 172 336 450.—
Tagl. fällige Verbindlichkeiten - Engagements à vue:		
Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie - Comptes de virements des banques, du commerce et de l'industrie	2 604 795 401.60	—
übrige täglich fällige Verbindlichkeiten - autres engagements à vue	304 681 742.88	- 173 505 635.32
Sonstige Passiven - Autres postes du passif	186 918 586.69	+ 4 896 551.03
Zusammen - Total	8 888 855 306.17	—

Offizieller Diskontsatz seit 26. 2. 59 - Taux officiel d'escompte depuis le 26 2 59: 2 %  
 Offizieller Lombardzinsfuß seit 26. 2. 59 - Taux officiel pour avance depuis le 26. 2. 59: 3 %

Spezialdiskontsätze für Pflichtlagerwechsel ab 1. Juni 1959  
 Taux spéciaux d'escompte pour effets de stocks obligatoires dès le 1er juin 1959  
 a) für Pflichtlager in Lebens- und Futtermitteln 1 1/4 % b) für übrige Pflichtlager 2 %  
 pour stocks obligatoires de denrées alimentaires pour autres stocks obligatoires 2 %  
 et fourrages 124. 2. 6. 59.

**Ausland-Postüberweisungsdienst - Service intern. des virements postaux**  
 Umrechnungskurs vom 2. Juni 1959. - Cours de conversion dès le 2 juin 1959

Belgien und Luxemburg: Fr. 8.70; Dänemark: Fr. 62.90; Deutschland: Fr. 103.65; Frankreich: Fr. -88/8; Italien: Fr. -70; Marokko: Fr. 1.05; Niederlande: Fr. 114.80; Oesterreich: Fr. 16.74; Schweden: Fr. 83.75.

Grossbritannien und Irland (Eire): 1 L. Sterl. = 12.20 Zahlungen durch Vermittlung der (par l'intermédiaire de la) Swiss Bank Corporation, London; Postcheckrechnung Nr. V 600, Basel. 124. 2. 6. 59.

**Kuba**

**Einfuhrvorschriften**

Mit Weisung Nr. 6 vom 9. Februar 1959 hat die kubanische Regierung eine grössere Anzahl Produkte der Einfuhrbewilligungspflicht unterstellt. Importe dieser Waren können nur noch auf Grund von eröffneten Kreditbriefen vorgenommen werden. Die kubanischen Importeure haben gleichzeitig das Einfuhrbewilligungsgesuch einzureichen und bei ihren Banken die Kreditöffnung zu beantragen.

Die Warenliste enthält u.a. folgendes die Schweiz interessierende Waren:

Kubanische Zollposition:	Warenbezeichnung
1806	Schokolade und andere Lebensmittelzubereitungen, die Kakao enthalten.
2105	Suppen und Brühen in flüssiger Form oder fest, als Pulver oder dehydriert.
7112	Schmuckwaren und Teile davon, aus Edelmetallen und Edelmetallplattierungen.
7113	Gold- und Silberschmiedwaren.
7115	Waren aus Perlen, Edelsteinen und Halbedelsteinen oder synthetischen oder rekonstruierten Steinen.
8452	Rechenmaschinen, sogenannte Buchungsmaschinen, Registrierkassen, Frankiermaschinen usw.
8506	Elektromechanische Haushaltsgeräte (mit eingebautem Motor).
85 07 01	Elektrische Rasierapparate.
85.12 07	Andere elektrische Apparate für den Hausgebrauch.
92 11 02-04	Bestimmte Teile zu Grammophonen und Tonaufnahmegeräte.
und 92 11 08-09	124. 2. 6. 59.

**Cuba**

**Prescriptions relatives aux importations**

Par l'instruction N° 6 du 9 février 1959 le Gouvernement cubain a soumis un assez grand nombre de produits au régime de l'importation. L'importation de ces marchandises ne peut se faire qu'au moyen de l'ouverture d'accréditifs. Les importateurs cubains doivent simultanément présenter la demande de licence d'importation et demander l'ouverture de crédit auprès de leurs banquiers.

La liste des marchandises comprend notamment les produits suivants qui présentent un intérêt pour la Suisse:

Número du tarif cubain:	Dénomination des marchandises
1806	Chocolat et autres produits alimentaires contenant du cacao.
2105	Soupes et bouillons solides ou liquides, en poudre ou déshydratés.
7112	Bijouterie et parties de bijouterie, en métaux précieux ou plaqués.
7113	Orfèvrerie d'or et d'argent.
7115	Produits en perles, en pierres gemmes (précieuses ou fines), ou en pierres synthétiques ou reconstituées.
8452	Machines à calculer, machines à écrire, dites comptables, caisses enregistreuses, machines à affranchir, etc.
8506	Appareils ménagers électromécaniques (à moteur incorporé).
85 07 01	Rasoirs électriques.
85.12 07	Autres appareils électriques ménagers.
92 11 02/04	Pièces déterminées de phonographes et d'appareils d'enregistrement
et 92 11 08/09	du son. 124. 2. 6. 59.

**Postcheckverkehr, Beitritte - Chèques postaux, adhésions**

Aarau: Hungaria Sport-Club, VI 12545. - Schweiz. Drogistenverband, Generalversammlung 1959, VI 12525. - Wyler Willy, VI 12542. Adliswil: Burk Maria Luise, Fräulein, Auslandkorrespondentin, VIII 15847. Aedermannsdorf: Schulhaus-Basar, Va 2460. Altdorf (Uri): Kurmann Otto, Molkerei, VII 18396. Altstätten (St. Gallen): Pinardi's Erben C., Baugeschäft, IX 13092. Arboldswil: Thommen Walter, Kleiderfabrik Reto, V 29565. Ascona: Storelli Tarcisio, garage Isola, XI 6630. Attiswil: Gemeindegemeinschaft, Va 3390. Bad Ragaz: X 2916. Baden: Foto, Gallivaggi Attilio, VI 12512. - Samariter-Verein, VI 12534. - Greiner Electronic International AG, IIIa 2155. Ballwil: Wanner Josef, Schmiede und Installationen, VII 18381. Barga (Schaffhausen): Steuerkasterführer, VIIIa 601. Basel: Alters- und Fürsorgekasse für die Angestellten und Arbeiter der Firma Ernst Selmoni & Cie., V 7289. - Ammon-Bütikofer Verena, V 15861. - Anner-Esther Georg, Dr., V 25023. - Baccara Raymond, Kaufmann, V 24918. - Eder & Cie., Patentanwaltsbureau, V 29539. - Fleck René, Vertreter, V 20616. - Frei-Baldauf P., V 17626. - Glückskette Radio Basel, V 90. - Hahn-Tondelli E., Frau, V 24337. - Kühl- und Lagerhaus St. Johann AG, V 9287. - Meier Edwin G., Chemiker, V 14056. - Mutz Alfred, Generalvertretung der Quaker-Öelöfen und Öelbrenner für die Nordwestschweiz, V 8158. - Nold Rolf Marcel, Buchhalter, V 14909. - Portenier-Haas, Hansruedi, V 24761. - Rüger-Allenspach Berta, V 22437. - Schaufelberger Felix A., Dr., V 29611. - Zumofen-Keppler Kurt, Spezereihandlung, V 19568. Bauma: Leutenegger Rolf, Schwendi-Garage, VIIIb 6269. Beggingen: Krankenfürsorge schweiz. Krankenkasse, Sektion Beggingen, VIIIa 2569. Bellinzona: Mazzola & Co. A., cave ghiaia e marmo, XI 6632. - Sezione sopracenerina dei Grigion italiani, XI 6635. Bern: Autogewerbe-Verband der Schweiz, Neubau Fachschule Hard, III 11098. - Buri Hedi, Frau, Kolonialwaren, III 22093. - Familiengarten-Genossenschaft Thormannmätteli, III 22960. - Lutz Toni, TRL Studio für moderne Werbe-photographie, III 13868. - Sonntagsschule Wesley-Kapelle, III 14225. Bettenhausen: Gemeindegemeinschaft Bolldingen, IIIa 1678. Biel/Bienne: Bühlmann-Bieri J., IVa 8336. - Cornuz Georgette, Mlle, IVa 9245. - Die Zukunftstadt, Bulletin der Sozialdemokratischen Partei der Stadt Biel, IVa 2011. - Ornith. Landestell-Verband Seeland, IVa 6981. Binningen: Goldenschuh George, Nova-Automaten, V 13650. Bottmingen: Wild-Ziegler Charles, V 23106. Brione (Verzasca): Cassa rurale, XI 6631. Burgdorf: Kunz Emil, Kaufmann, IIIb 2332. - Verwa AG, IIIb 2421. Büron: Arnold Werner & Sohn, elektrische Unternehmungen, VII 18412. Bussigny-près-Lausanne: Dupuis Lucien, agent de la Dipsa, II 2132. Châtel-St-Denis: Pilloud René, marchand-serrurier, IIB 4281. La Chaux-de-Fonds: Bettinelli J.-P., entrepreneur forestier, IVb 4632. - Produits Quercus, M<sup>me</sup> Yvonne Augsburg, IVb 1022. Chippis: Amicale des contremaîtres AIAG, IIC 2063. Cormondrèche: Dothaus François, vins de Neuchâtel, IV 6593. Corgémont: Schneider Louis, boucherie, IVa 6477. Cossonay-Ville: Association des paysannes vaudoises, groupe de Cossonay, II 21295. La Croix (Lutry): Fabrique de confiserie Delicia, M<sup>me</sup> Yveline Laessli, II 21304. Dalpe: Fransioli Ermanno, XI 6735. Dicken: Musikgesellschaft Neu-Uniformierung, IX 16059. Dietikon: Automaten-service Manfred Jost, VIII 47963. - Truttmann Ernst, Vizedirektor, VIII 10670. Donneloye: Boursier communal Mézery-près-Donneloye, II 21215. Dübendorf: Grossenbacher Fritz, Klavier-technik, VIII 41788. - Eblikon: Sommer Karl, Karosserie, VII 18397. Effretikon: Jegen Anton, privat, VIIIb 6270. Emmenbrücke: Schüler-Vereinigung 1896, Sprengli, VII 18399. Eschlikon: (Thurgau): Dinkel Paul, Prediger, VIIIb 1837. Faulensee: Berger-Roth K., Frau, Einzigerin BKW, XI 12886. Figeno: S.A. Domus, Emma Garavero, XIa 7476. Frauchfeld: Müller Walter, Bautapezierergeschäft, VIIIc 4284. Freiburg: Freiburgen BRC,

sous-section de Basket-ball, IIa 1654. - Käth. Gesellenverein Freiburg, Organisationskomitee 100-Jahr-Feier, IIa 1559. - Office régional fribourgeois de réadaptation professionnelle des invalides, IIa 1507. Genève: Bertschy P. M<sup>me</sup>, stoppage d'art, I 6954. - Bugnion Suzanne, M<sup>me</sup>, Conches, I 12298. - Coll-Blasco P., I 14372. - Comité de l'Eglise apostolique arménienne de Suisse, I 12286. - Leresche Marianne, M<sup>me</sup>, I 14155. - Manutrans S.A., I 1596. - Matter Paul, I 988. - Moor Pierre, employé Les Acacias, I 12647. - Poget André, auto-école, I 12286. - Rahmy Marianne, M<sup>me</sup>, Au bouquet de St-Jean, I 12323. - Schuwey Marcel, transport, I 13442. - Vuilleumier Lucette, M<sup>me</sup>, I 12848. Glarus: Balimex AG, IXa 1864. - Bühler Fredy, Mary Lou, Autokonto, IXa 2471. Glattbrugg: Ehrat Otto, Kaufmann, VIII 45171. - Keller Walter, Reinigungen, VIII 53831. Golder: Remund A. E., Dr., VII 18395. Gordola: Regazzi Erem, XI 2419. Grenchen: Häberli M., Frau, Wollethübi, Va 4739. - Messer Edwin, chem.-technischer Vertrieb, Va 3385. Gstaad: Fonds für überraschende Partnerschaft in Zentralafrika; Hedwig Schmeberger, Kassier, III 2405. Hedingen: Fuchs Karl, Sattler- und Polsterwerkstätte, VIII 53837. Heerbrugg: Fachschule für Feinmechanik und Optik, IX 4042. Hergiswil (Nidwalden): Maurer A., Ing.-Bureau, VII 18347. Herisau: Zysset Ernst, Landmaschinen und Geräte, IX 5470. Herzogenbuchsee: Agrona AG, IIIa 1130. - Möbel-Gschwend, Herzogenbuchsee AG, IIIa 2130. Hettlingen: Pandiani Leo, Zimmerei, VIIIb 6274. Hochwald: Kirchen-Basar Hochwald (Pfarrhaus-Umbau), V 14733. Hünibach (Thun): Graf A., Bildhauer und Grabmalgeschäft, III 8693. Intragna: Cassa azienda, acqua potabile comunale, XI 6622. Kilchberg (Zürich): Schnyder Franz, Kaufmann, VIII 50321. Kollbrunn: Nationalfonds Nr. 1593, Dr. E. Kramer, VIIIb 2999. Köniz: Genossenschaft Altersheim der Gemeinde Köniz, III 12928. Kriens: Bächler Alfred, Regen- und Schutzbekleidung, VII: 18406. Landquart: 7. Bündner kant. Nationalturntag, X 4225. Lausanne: Amical cp. av. 1, II 21292. - Amicale cp. sap. I/1, II 21293. - Applications industrielles, antisolaires, Dr. Pierre Viaud, II 21309. - Aeschmann Violette, II 21301. - Commission romande des consommateurs, II 21314. - Entreprise du pont sur l'Aubonne Oyex-Chessez & Cie. S.A., Gabella & Cie. S.A., II 21306. - Hermanuz Maurice, II 21291. - Huguenin Anne, M<sup>me</sup>, II 21313. - Indermühle Henri, II 21284. - Lambelet Georges, décorateur, étalagiste, II 21288. - Nedir Belkacem, II 21290. - Opplinger Hans, II 21308. - Participation financière, prêts, crédits, M<sup>me</sup> T. Pache, II 21269. - Séminaire international de travaux hydrauliques, II 21289. - Sodale S.A., II 21307. - Spycher Lina et Jean M<sup>me</sup> et M., II 21298. - Süri Lucette, II 21311. Liestal: Vogelschutzverein Liestal, V 23499. Littau: Teilungsamt Littau, VII 18411. Lugano: Meroni eredi, XIa 7474. Luzern: Aktion für die Kantonsschule Alpenqui, VII 18400. - Grüniger Karl, VII 18405. - Luzerner Sportclub, Fußball-Abteilung, VII 9636. - Schweiz. Sakristanenverband, Reisefonds, VII 18386. - Verein pro Funivia, Intragna-Costa, VII 18372. - Wälle Jakob, VII 18401. - Wüthrich-Müller R., Frau, Zigarrenspezialgeschäft, VII 18407. Lyss: Bernisch-Kantonaler Kunstturnerwettbewerb, Gabenkomitee, IVa 10282. Malleray-Bévilard: Société ornithologique la messe, IVa 8676. Martigny-Ville: Chambovey & Bollin; menuiserie, IIc 6486. Mendrisio: Cairoli Bruno, sartoria, XIa 7473. Minusio: Zwikris Gerardo, Gartenbau, XI 3389. Morges: Association vaudoise des citoyennes de Morges et environs, II 21305. - Cuendet Jean-Pierre, boissons en tous genres, II 21276. - Intercommerce J.-P. Cuendet, II: 21280. - Moutier: Football-Club, section vétérans, IVa 6052. Mülliswil: Kamber Linus, Möbel und Bodenbeläge, Va 1249. Münchenstein: Hohenstein-Wodrich Hans, Dr., V 25766. Murzelen: Aebischer Fritz, Schmiedemeister, III 21212. Neuchâtel: Club de Cbaumont, IV 6588. - Fonds National CSA III par K. Bleuler, IV 6598. - Metzger Alice M<sup>me</sup>, IV 6597. - Tour de Suisse 1959, Etape Kandersteg-Neuchâtel, IV 6592. Niederglatt (Zürich): Picciapietra, Fernando Giudi, Kaufmann, VIII 53832. Oberhofen am Thunersee: Baur Rudolf, pens. SBB-Beamter, III 21495. Oberried am Brienzersee: Bürgerfestsche, III 21748. Oberrieden: Kath. Kirchenbauverein, VIII 32105. Olten: Baumann Rudolf, Schatzungsbeamter, Vb 4015. Otterberg: Schulpflege, VIIIc 4200. Präfrikon (Zürich): Thommen Karl, Jagdrevier 70, Bauma II, VIII 50118. Porrentruy: XXIII<sup>e</sup> Congrès sténographique Aimé Paris 1959, IVa 10281. Pratteln: Damenriege alte Sektion, Pratteln, V 29493. Prêles: Société de tir de campagne, IVa 1297. Prilly: Siebenmann Richard, conseiller technique, II 21278. Pully: Félix Charles, compte privé, II 21318. Rapperswil (St. Gallen): Megnet Franz, Dr., Wirtschaftsberatung und Sekretariat, VIII 48821. Rickenbach (Solothurn): Glutz Geschwister, Vb 3707. Riedikon: Muschg AG, Strassen- und Tiefbau, VIII 53797. Riehen: Wunsch-Friedlin Alice, Massage, Fußspiegelstein, V 29599. Ringgenberg (Bern): Füg, Franz, Werkstätte für Möbel- und Innenausbau, III 14638. Ruppenwil: Berner Otto, Malergeschäft, VI 12543. St-Aubin (Neuchâtel): Leuba André, boucherie, charcuterie, IV 6591. Ste-Croix: Renaud M., boulangerie, pâtisserie, II 21302. St. Gallen: Camera-Club, IX 2055. - Photex GmbH, IX 9977. - Widmer Liselotte, Fr., IX 16062. St. Margrethen (St. Gallen): Brändle & Gautschi, Betonkaminaufsätze, IX 16071. St-Maurice: Sanctuaire Notre-Dame de la Secx, IIc 6484. Sarnenstorf: 33. Aargauerischer Kunstturntag, VI 12505. Sarnen: Traktor-

verband Obwalden, VII 18375. Schaffhausen: Breiter Armin, Geschäftsf. VIIIa 3945. - Kant. Aktionskomitee f. d. Zivilschutz, VIIIa 1349. - Liebig Reinhold, kaufm. Angest., VIIIa 4802. - Oechslin Stoll Esther, VIIIa 4307. - Ruckstuhl Hans, Maschinen-Ingenieur HTL, VIIIa 4306. - Zani F., Bauunternehmung, VIIIa 3106. Schlieren: Handharmonika-Club, VIII 46641. Schönenwerd: Freisinnige Frauengruppe, VI 12539. Schöpfen: Ingold Fritz, Sekundarlehrer, III 17077. Schwarzenburg: Männerchor, III 21907. Selzach: Mann Hans, Kaminfegermeister, Va 4721. Römisch-katholische Kirchengemeinde, Kirchenneubau, Va 2979, Silvaplana: Albrecht J., Fleischrocknerlei, vorm. Hs. Nägeli, X 7232. Sion: Bonvin Charles, transports, IIc 6485. Stäfa: Rüst AG, Dr., Ernst, Präzisionsstellungen, VIII 13595. Stans: Traktorverband Nidwalden, VII 18404. Staufien: Musikgesellschaft, VI 12516. Sursee: Arbeiter-Krankenkasse, VIII 18408. Teufen (Appenzell A.-Rh.): Rohner F., Lehrer, IX 5930. Thayngen: Tissot Ursula, Musiklehrerin, VIIIa 3694. Thun: Alkoholgenußbund, III 8378. - Fricke Hans, Textilversand, Dürrenast, III 21392. - Schweizer Radiokameraden, III 17663. Thuis: Putscher P. M., Autoelektrik und Accubau, X 4156. Troinex: Qualino Andrea, I 13172. Turgi: Marti-Näf A., Gärtnerei, VI 12544. Unterkulm: Käsegenossenschaft, VI 12546. Urdorf: Lang-Brunner Walter, VIII 53839. Vacallo: Bóni Mario, ristorante della Posta S. Simone, XIa 7475. Vevey: Garage du Quai, Taxis Oriental, V. Aellen, IIb 2459. - Martin Auguste, IIb 1056. - Société immobilière, Logements modernes S.A.; Immeubles des Crosets, IIb 143. Völlège: Diacodril S.A., IIc 6025. Wädenswil: Mumenthaler Ernst, Werkzeugmacherei, VIII 50906. Wald (Zürich): Niederer Max, Kaminfegermeister, VIII 43472. Wallisellen: Hasler Bernhard, Versicherungen, VIII 53338. Wangen (Schwyz): Landolt Karl, Vertreter, IXa 2168. Weislingen: Bezirkssängerfest Weislingen 1959, VIIIb 6278. Wettswil: Mattmann Werner J., Bautechniker, VIII 53840. Winterthur: Diener Ernst, VIIIb 6279. - Disler Heinrich, diplomierter Tiefbautechniker, VIIIb 6278. - Disler & Kunz, Ingenieurbüro und Vertretungen, VIIIb 6277. - Hablützel Anna, Fr., VIII 6275. - Steiner Walter, Milchprodukte, VIIIb 6280. - Strasser Martha, VIIIb 6273. Yverdon: Russbach Cécile, M<sup>me</sup>, II 21286. Zofingen: Erfrischungsräum PTT, VI 12566. - Schweizerischer Bankverein, VII 932. Zollikofen: Müller Paul (Paolo), Maler und Graphiker, III 14305. - Verein zur Erhaltung der Landschaft Zollikofen, «Pro Zollikofen», III 793. Zug: Jahresversammlung 1959 der Schweizerischen Gesellschaft für kaufmännisches Bildungswesen, VII 18392. Zürich: Acto-print, Hélène Schmid, Perrenoud, VIII 28648. - ACS-Reisen AG, Filiale Zürich, VIII 11061. - Adia-B. O. P., Aushilfsdienst für Handel, Industrie und Administration GmbH, Lausanne, Zweigstelle Zürich, VIII 11594. - Architekten R. Klemenz & F. P. Flubacher, dipl. Arch. SIA, VIII 46462. - Baeriswyl Alfons, Velos und Motos, VIII 47774. - Bezzola Rudolf, Pfarrer, VIII 45355. - Bruggisser-Böni Max, VIII 53836. - Champion François, Bankier, VIII 45395. - Colomb Guy, dipl. Ing., VIII 33402. - Davatz-Gysel Caspar, VIII 11143. - Dönz Hans Peter (Konto Mission in Pakistan), VIII 11176. - Eichenmann Hilda, Frau, Lederwaren, VIII 50081. - Familienausgleichskasse Zürcher Arbeitgeber, VIII 9932. - Feuerbock Barbecue und Cheminée in Haus und Garten, Henriette Gislir, VIII 16292. - Fischer Robert, chemische Holzbeizerei und Polierwerkstätte, VIII 33547. - Forster Ida (inc.), Verlag, VIII 47821. - Fritsch Werner, Sampa-Generalvertretung, VIII 53760. - Gigon-Dizerens André, Korrespondent, VIII 15971. - Graf Fritz, Spezialhandwerker, VIII 34157. - Guggenbühl Rudolf, dipl. Psychologe, VIII 45931. - Gutknecht Walter, Dehna-Matten, VIII 53811. - Honauer Jonny Ed., Kaufmann, VIII 34267. - Iberotour, René Odermatt, VIII 50738. - Invernizzi Osvaldo, Elektrowicklerei, VIII 32036. - Kirchenchor Zürich-Altstetten, VIII 32414. - Lang Gaston, Import, Export, Finanztransaktionen, VIII 10430. - Moderer-Brand E., Frau, VIII 53828. - Müller & Co. H. P., Aupackservice, VIII 53833. - Neidhart Max, Vertretungen, VIII 46131. - Ott, Willi, Kontaktlinsen, VIII 49960. Personalfürsorgeanstalt der Handelsgenossenschaft des Schweiz. Baumeisterverbandes, VIII 40932. - Rinderknecht Karl, Kaufmann, VIII 52705. - Schmid Alfred, Kaufmann, VIII 43866. - Schurter Walter, Offsetdruck, VIII 49301. - Schützenspiel der Unteroffiziersgesellschaft aller Waffen, Instrumentierungsfonds, VIII 35320. - Senn Heinrich Wilh., Kaufmann, VIII 52736. - Socotubi, Société commerciale de tubes S.A., VIII 33036. - Strasser Klara, Frau, Verkäuferin, VIII 28705. - Theiler Bernhard, Import, Export, VIII 50369. - Volland-Gantner Rud., dipl. Elektrotechniker, VIII 50345. - Walss Peter, stud., VIII 35352. - Warmund Josef, freier Modellentwerfer, VIII 28896. - Wirz Martin, Druck, Graphik, Werbung, VIII 46170. - Ziefle Fred, Lehrer, VIII 51883. - Ziesack Josef, Polstermöbel, VIII 52595. - Zürcher Spediteur-Vereinigung, VIII 40848.

Vaduz: Compendia reg. Treuunternehmen, XIa 7472. - Wohlwend Elisabeth, Blumen, IX 5746. Konstanz: Bachschmid Friedrich, Optik, Photo, Kino, VIIIc 5079. Offenbach am Main: Walter Johann August, Fabrik feiner Lederwaren, Offenbach am Main-Bieber, VIII 50569. Washington: Pichler William B., Kaufmann, Washington 15 D. C., VIII 16612.

## Netto - Volkseinkommen der Schweiz 1958: 28,3 Mrd. Franken

Nach den in Nr. 5 der monatlich erscheinenden «Volkswirtschaft» veröffentlichten Ergebnisse der Statistik des Volkseinkommens betrug dieses im Jahre 1958 rund 28 Mrd. oder rund 1 Mrd. mehr als im Vorjahr. Auf das Arbeitseinkommen entfielen davon 17 Mrd., auf das Geschäftseinkommen selbständig Erwerbender 5,2 Mrd. und auf das reine Kapitaleinkommen 6,1 Mrd. Franken.

In der gleichen Nummer der «Volkswirtschaft» sind weitere Ergebnisse der Fabrikstatistik zu finden. Aus verschiedenen Tabellen ist die Grössengliederung der Betriebe nach Beschäftigten, nach Industriegruppen usw. zu entnehmen.

Bemerkenswert sind hier die Ergebnisse über die Dauer der Mittagspause.

Neben den üblichen Übersichten aus den verschiedensten Gebieten der schweizerischen Volkswirtschaft sind besonders erwähnenswert die Jahresberichte über Berufsberatung und Lehrstellenvermittlung, sowie die Steuerbelastung des Arbeitseinkommens der Arbeiter und Angestellten. Im weiteren ist dieser Nummer der Bericht der Kommission für Konjunkturbeobachtung als Beilage mitgegeben.

Die Einzelnummer der Zeitschrift kostet Fr. 1.30; vorteilhafter ist ein Jahresabonnement zu Fr. 10.50, wobei die bereits erschienenen Nummern dieses Jahrganges nachgeliefert werden können. Bestellungen sind zu richten an das Schweizerische Handelsamtsblatt, Postcheckrechnung III/520, Bern.

## Le revenu net de la population suisse est estimé à 28,3 milliards de francs pour l'année 1958

Selon les données du fascicule N° 5 de la revue mensuelle «La Vie économique», le revenu net de la population suisse a atteint 28 milliards en 1958, soit environ 1 milliard de plus que l'année précédente. De cette somme, 17 milliards concernent le revenu du travail, 5,2 milliards le revenu d'exploitation des personnes de condition indépendante et 6,1 milliards de francs le revenu des capitaux.

Divers résultats de la statistique des fabriques sont également publiés dans ce numéro de «La Vie économique». Dans plusieurs tableaux, les entreprises sont classées d'après le nombre des personnes qu'elles occupent, d'après le groupe d'industries auquel elles se rattachent, etc.

Des considérations méritant d'être signalées sont celles qui concernent la durée de la pause de midi.

A côté des aperçus habituels de l'évolution dans les domaines les plus divers de l'économie suisse, ce numéro de «La Vie économique» comprend un rapport annuel sur l'orientation professionnelle et les placements en apprentissage, ainsi que sur charge fiscale du revenu du travail des ouvriers et des employés.

Le prix de vente de «La Vie économique» au numéro est de 1 fr. 30. L'abonnement annuel, particulièrement avantageux, coûte 10 fr. 50; les nouveaux abonnés peuvent recevoir les fascicules publiés depuis le début de l'année. Les commandes doivent être adressées à la Feuille officielle suisse du commerce, à Berne, compte de chèque postaux III/520.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern. - Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne.



# DANZAS & CO. S.A. Trasporti Internazionali Viaggi - Turismo

CHIASSO - Telefono (091) 4 32 81 Telex 52838-39 - Sede Centrale: BASILEA, Holbeinplatz - Telefono (061) 22 36 30 Telex 62151

Biel, Brig, Buchs, Genève, Kreuzlingen, Luzern, Lugano, Romenshorn, St. Gallen, Schaffhausen, Vallorba, Zürich

ITALIA

Bologna, Como, Domodossola, Firenze, Forzezza, Genova, Luino, MILANO, Napoli, Roma, San Remo, Varese, Ventimiglia, Verona

# MERCHANT

die schnellste aller Rechenmaschinen,  
**besiegt den Dezimalfehler,**  
 dank einer schweizerischen Erfindung.  
 Alle Modelle, auch die mit der  
**neuen, direkten Rückübertragung**  
 sind mit dieser, seit vielen Jahren  
 gesuchten Einrichtung lieferbar.

Schweizer Generalvertretungen

Rechenmaschinen

**RENE FAIGLE AG**

Tel. (051) 48 24 26



Fakturier- & Buchungsmaschinen

**ROBERT ITEN + CO**

Tel. (051) 46 43 74

Schulstrasse 37 Zürich 11

Fragen Sie bitte nach den letzten Errungenschaften auf dem Gebiet des  
 mechanischen Rechnens. Unsere Mitarbeiter orientieren Sie gerne.

## Maschinenfabrik Cham AG., Cham Dividendenzahlung

Gegen Einlieferung des Coupons Nr. 29 unserer Aktien kann die Dividende pro 1958  
 (brutto 5 1/2 %) ab heute

1. bei der Zuger Kantonalbank in Zug,
2. bei der Schweizerischen Volkshank in Zürich,
3. beim Schweizerischen Bankverein in Zürich,
4. bei der Gesellschaftskasse in Cham,

erhoben werden.

Cham, den 29. Mai 1959.

Der Verwaltungsrat.

## Brienzi-Rothorn-Unternehmung AG.

**Brienzi-Rothorn-Bahn  
 Hotel Rothorn-Kulm**

Die Aktionäre der Brienzi-Rothorn-Unternehmung AG. werden hierdurch eingeladen  
 zur

### ordentlichen Generalversammlung

auf Samstag, den 20. Juni 1959, 14 Uhr, im Hotel Rothorn-Kulm, zur Behandlung folgender

Traktanden:

1. Protokoll.
2. Abnahme und Genehmigung des Jahresberichtes und der Rechnungen mit Bilanz pro 1958.
  - a) der Brienzi-Rothorn-Unternehmung AG.,
  - h) der Dienstalterskasse der Angestellten der BRB,
  - c) des Fonds für die Altersfürsorge der Angestellten der BRB.
3. Décharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.
4. Wahl der Kontrollstelle pro 1959.
5. Verschiedenes.

Die Zutrittskarten können ab 6. Juni 1959 im Betriebshörsaal der Brienzi-Rothorn-Bahn unter Nennung der betreffenden Aktiennummern bezogen werden, wo auch von genanntem Datum an der Geschäftsbericht mit Rechnungen und Bilanz pro 1958 zur Einsicht durch die Herren Aktionäre aufliegt. Diese Karten gelten am 20. Juni auch als Ausweis für die freie Fahrt von Brienzi nach Rothorn-Kulm und zurück. Die Versammlungssuchende sind dringend gebeten, ihre Zutrittskarten nicht erst vor Abfahrt des Zuges zu lösen, damit auch die anderen Fahrgäste prompt bedient werden können. Es fahren folgende Züge

ab Brienzi	8.47	10.19	11.25	12.45
ab Rothorn-Kulm		15.25	17.00	18.05

Benützen Sie diese Gelegenheit, den Besuch der Generalversammlung mit einem lohnenden Ausflug nach dem Brienzi-Rothorn zu verbinden.

Brienzi, den 2. Juni 1959.

Brienzi-Rothorn-Unternehmung AG.  
 Namens des Verwaltungsrates:  
 der Präsident: W. Kleiner.

## Aktiengesellschaft Danzas & Cie., Basel

Der Coupon Nr. 30 für das Geschäftsjahr 1958 wird vom 2. Juni 1959 an mit netto

Fr. 84.—

pro Inhaberaktie eingelöst.

Die Auszahlung erfolgt an der Gesellschaftskasse, Holbeinplatz, Basel, und bei folgenden Banken:

A. Sarasin & Cie., Basel  
 Schweizerischer Bankverein, Basel

Basel, 30. Mai 1959.

Die Direktion.

autonomische Heftstapler  
**ARROW**  
 JT-21  
 mit Qualitäts-Garantie  
 Fr. 27.50



magell 4x schneller  
 als bei Gebrauch  
 eines Hammers  
 erhältlich in den Fachgeschäften

Wegen Nichtgebrauchs  
 zu verkaufen

1 Vervielfältigungs-  
 apparat

A. B. Dick  
**MIMEOGRAPH**  
 auf Metallschrank, elek-  
 trisch, sehr leistungs-  
 fähige und gepflegte  
 Maschine. Preisgünstig.  
 Beschäftigung nächstmit-  
 tags - Wasserwerkstr. 7,  
 Zürich, Telefon (051)  
 28 05 40.

**fi**  
 Bandelisen



FISCHER & CO.  
 REINACH 6

**Darlehen**  
 bis

**5000 Fr.**

Keine komplizierte  
 Formalitäten. Wir  
 garantieren absolute  
 Diskretion.

Bank Prokredit  
 Fribourg

Inserate im SHAB,  
 haben stets Erfolg!

Versicherungen bei

# LLOYD'S

Unfall (auch Flugrisiko)

«All Risks» für Schmuck, Pelze, Gemälde, Musik-  
 Instrumente, persönliche Effekten usw.

Flugzeug-Haftpflicht, -Kasko, -Pilot- und  
 Passagierunfall sowie Zusatzdeckung bis

**1 Million Franken**

zur irgendwo bestehenden Auto-Haftpflicht-Police

durch J. R. AEBLI & CIE., Zürich 1

autorisierte Broker

Limmatquai 2 / Torgasse 2

Telephon (051) 24 26 46

Guter  
 Zins +  
 Sicher-  
 heit

Unser reich illustrierter Prospekt zeigt  
 Ihnen, warum wir auf Kassaobligationen  
 auf 4, 5, 6 und 7 Jahre immer noch

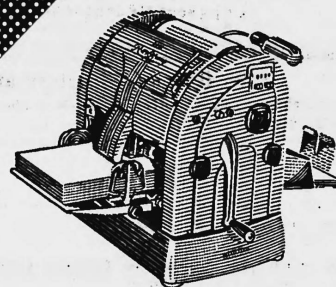
**4 1/4 %**

gewähren können.

**Immobilien-Bank A.G. Zürich**  
 Bahnhofstrasse 102 Telefon 27 36 30/31



**ELECTRONIC  
 PRINT**



**REX-ROTARY**

Ihr Vervielfältiger gewinnt an Wert!

Wirkungsvoll illustrierte Werbebriefe, Kataloge, For-  
 mulare usw. können Sie schneller und billiger als je  
 zuvor mit Ihrem eigenen Rex-Rotary-Vervielfältiger  
 herstellen.

Rex-Rotary D 280 gewährt dank seiner vollautomati-  
 schen Einfärbung und seinem Präzisionsdrucksystem  
 eine einwandfreie Wiedergabe, sowohl von Elektron-  
 als auch von Normalschablonen.

Das kleine Handbuch «Electro-Rex ABC» schicken wir  
 Ihnen gerne gratis. Eine Postkarte oder ein Anruf an  
 uns genügt.



**ELECTRO-  
 REX**

Generalvertretung für die Schweiz:

**EUGEN KELLER + CO. AG., BERN**

Monbijoustrasse 22 Telefon (031) 2 34 91

Vervielfältigungsmaschinen und Zubehöre seit 1912

Verlangen Sie bitte Vertreteranzwies

Berufliches Können und das Qualitätsbewusstsein von nahezu 3000 einheimischen Arbeitskräften bürgen für Präzision und Leistungsfähigkeit der HERMES-Schreibmaschinen. Strapazierfähigkeit und Preisvorteil sind weitere Gründe für die starke Verbreitung und Beliebtheit der Marke HERMES.

Portable-Modelle ab Fr. 255.—  
Büro-Modelle ab Fr. 750.—



SCHWEIZER QUALITÄTSARBEIT



**HERMES**

HERMAG Hermes-Schreibmaschinen AG.  
Waisenhausstrasse 2, Zürich 1  
Generalvertretung für die deutschsprachige Schweiz  
Vertreter für alle Kantone

einpaillard *Exposition*

## Untermühle Zug

### Einladung zur 61. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, den 12. Juni 1959, 15.30 Uhr, im Bureau der Social S.A., rue Etraz 12, in Lausanne.

**Traktanden:**

1. Protokoll.
2. Geschäftsbericht für das Jahr 1958.
3. Bericht der Kontrollstelle.
4. Abnahme der Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung für das Jahr 1958. Entlastung der Verwaltung und Beschlussfassung über das Rechnungsergebnis.
5. Statutarische Wahlen.

Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung, der Geschäftsbericht und der Bericht der Kontrollstelle liegen vom 2. Juni 1959 an ordnungsgemäss zur Einsicht der Aktionäre auf.

Die Eintrittskarten zu dieser Generalversammlung können unter Vorweisung der Titel auf dem Gesellschaftsbureau bezogen werden. Drei Tage vor der Generalversammlung werden keine Stimmkarten mehr verabfolgt.

Zug, 29. Mai 1959.

Der Verwaltungsrat.

## Appenzeller-Bahn

### Die Aktionäre werden hiermit zur ordentlichen Generalversammlung

eingeladen, die Freitag, den 26. Juni 1959, um 15.30 Uhr, im Casuio in Herisau zwecks Erledigung folgender Geschäfte stattfinden wird.

**Traktanden:**

1. Protokoll vom 4. Juli 1958.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnungen pro 1958.
3. Bericht der Rechnungsprüfungskommission und Déchargeerteilung an die Verwaltungsorgane.
4. Wahlen in den Verwaltungsrat und Wahl der Kontrollstelle.
5. Wünsche und Anträge der Aktionäre.

Rechnungen, Geschäftsbericht und Revisorenbericht liegen ab 22. Juni 1959 im Betriebsbureau in Herisau auf. Gegen Hinterlegung der Aktien oder eines Nummernverzeichnisses können die Zutrittskarten zur Generalversammlung, welche zugleich als Stimmkarten dienen, beim Schweizerischen Bankverein in Herisau wie auch auf dem Direktionsbureau in Herisau bezogen werden. Die Stimmrechtsausweise berechtigen am 26. Juni 1959 auf der Appenzeller-Bahn zur freien Fahrt an die Generalversammlung. Am Versammlungstag selbst werden Karten nicht mehr ausgegeben.

Herisau, den 21. Mai 1959.

Für den Verwaltungsrat der Appenzeller-Bahn:  
Der Präsident: W. Aekermann.

## Industrie-Gesellschaft für Schappe in Basel

### Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Freitag, den 12. Juni 1959, vormittags 10 1/2 Uhr, am Sitze der Gesellschaft, St. Jakobstrasse 54, in Basel

**Traktanden**

der siebenundsteibzigsten ordentlichen Generalversammlung:

1. Vorlage des Jahresberichtes, der Jahresrechnung per 31. Dezember 1958 sowie des Berichtes der Rechnungsrevisoren.
2. Entlastung des Verwaltungsrates und der Direktion.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes pro 1958.
4. Wahl von Mitgliedern des Verwaltungsrates.
5. Wahl von zwei Rechnungsrevisoren für das Jahr 1959 und von zwei Supplementen derselben.

Um an der Generalversammlung teilzunehmen, haben die Aktionäre bis spätestens den 6. Juni 1959 einschliesslich ihre Aktien bei der Gesellschaftskasse, oder bei einer der in Basel niedergelassenen Banken oder deren Filialen in der Schweiz zu deponieren, wogegen ihnen auf Grund der hinterlegten Aktien Zutrittskarten zur Generalversammlung am Gesellschaftssitz ausgehändigt werden.

Der Bericht des Verwaltungsrates und die Jahresrechnung sowie der Bericht der Rechnungsrevisoren liegen vom 2. Juni 1959 an am Sitze der Gesellschaft in Basel zur Einsicht der Aktionäre auf. Auf Wunsch wird der Jahresbericht, welcher die Anträge des Verwaltungsrates an die Generalversammlung enthält, den Aktionären zugestellt.

Industrie-Gesellschaft für Schappe:  
Der Verwaltungsrat.

Die laufende

## ZUSENDUNG VON WARENMUSTERN

aus aller Welt nach Ihren Wünschen erhalten Sie durch den weltberühmten Berliner's Sample Buying Service der J. J. Berliner & Staff, New York.

Zur Überwachung der Konkurrenz, zur Sicherung günstiger Einkaufsquellen usw. uneatbehrlich.

Verlangen Sie Unterlagen und Vertreterbesuch durch die Agentur für die Schweiz und Oesterreich:

EXIM-INDEX, Informationsdienst für den schweizerischen Aussenhandel.

Postfach 278, Basel 2  
Steinenvorstadt 77, Basel  
Telephon (061) 24 61 47

## Emprunt du canton de Fribourg (Hôpital cantonal) de 1902

113° tirage des numéros des obligations de 15 fr.

opéré le 15 mai 1959  
ensuite du tirage des séries du 15 avril 1959

Les lots supérieurs à 23 francs ont été gagnés par les obligations des séries et numéros ci-dessous désignés

Séries	Nos	Primes	Séries	Nos	Primes	Séries	Nos	Primes	Séries	Nos	Primes	Séries	Nos	Primes
30	18	100	1490	4	100	3139	46	250	5409	1	500	8580	34	250
132	24	500	1647	40	500	3373	32	500	5457	15	250	9137	22	250
344	26	100	1679	17	100	3523	41	500	5890	10	250	9137	43	500
433	32	250	2365	7	250	3561	44	100	5910	2	100	9509	4	250
534	15	20000	2623	19	250	3586	41	500	5910	26	100			
742	31	500	2700	3	250	4585	49	2500	6382	50	100			
1381	32	100	3139	16	500	4799	22	500	8219	39	100			

Les lots de 23 fr. ont été gagnés par les obligations des séries N°:

3	30	89	132	344	384	409	419	433	462	505	507	534	536	565
684	742	765	985	1028	1057	1060	1098	1137	1145	1152	1177	1221	1304	1377
1381	1467	1471	1483	1486	1490	1495	1525	1618	1631	1647	1679	1681	1734	1739
1743	1875	1886	1895	2019	2035	2054	2098	2140	2336	2380	2406	2536	2551	2565
2592	2623	2700	2703	2773	2828	2846	2971	2989	3013	3046	3139	3146	3237	3311
3349	3373	3394	3444	3523	3561	3586	3694	3853	3858	3883	3946	3984	3996	4044
4073	4104	4131	4143	4190	4213	4222	4290	4318	4341	4438	4472	4585	4682	4683
4717	4735	4742	4799	4824	4842	4864	4892	4903	4961	4974	4986	4995	5021	5053
5182	5236	5250	5254	5409	5410	5429	5437	5437	5474	5685	5736	5758	5844	5890
5910	6001	6044	6052	6218	6227	6357	6382	6423	6509	6642	6648	6663	6793	6944
7012	7066	7143	7162	7187	7208	7269	7325	7331	7386	7509	7570	7582	7631	7659
7716	7754	7761	7791	7869	7977	8010	8219	8222	8335	8336	8491	8533	8549	8580
8714	8828	9035	9051	9137	9253	9269	9288	9347	9349	9386	9428	9444	9466	9509
9556	9747	9804	9842	9928										

Le paiement de ces lots sera effectué dès le 15 août 1959.

Les listes de tirage sont mises à la disposition du public aux domiciles suivants:

Banque de l'Etat de Fribourg, Fribourg; MM. Heusser et Cie, Bâle; Union de Banques Suisses, Berne; Société de Banque Suisse, La Chaux-de-Fonds, Lausanne et Neuchâtel; Crédit Suisse, Genève; Banque Populaire de Lugano, Lugano; Banque Hofmann S.A., Zurich; Boissevain Frères, Amsterdam.

On peut s'abonner à la présente liste auprès de la Banque de l'Etat de Fribourg. L'abonnement pour 3 ans revient à 1 fr. 50 pour la Suisse et à 2 fr. 50 pour l'étranger (francs suisses), payables par mandat postal ou versement sur compte chèques postal Ila 49.

Fribourg, le 15 mai 1959.

Direction des finances du canton de Fribourg.

## Société Anonyme de Participations Appareillage Gardy Neuchâtel

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

pour le vendredi 12 juin 1959, à 11 h. 30, au Restaurant du Peyrou à Neuchâtel, avec l'ordre du jour suivant:

- 1° Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1958.
- 2° Rapport des contrôleurs des comptes.
- 3° Votation sur l'approbation de ces rapports et leurs conclusions. Décharge au conseil d'administration. Décision sur l'emploi du bénéfice de l'exercice.
- 4° Nominations statutaires.

Pour prendre part à cette assemblée, Messieurs les actionnaires devront se munir d'une carte d'admission qui leur sera délivrée par la Société de Banque Suisse à Neuchâtel et par MM. Hentsch & Cie à Genève, contre dépôt de leurs titres ou présentation d'un certificat de dépôt d'un établissement de banque, le dépôt étant à effectuer au moins cinq jours avant la réunion, soit jusqu'au 6 juin 1959.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des contrôleurs des comptes seront à la disposition de MM. les actionnaires auprès de la Société de Banque Suisse à Neuchâtel, de MM. Hentsch et Cie à Genève et de la Société Gardy S.A., La Jonction à Genève, à partir du 6 juin 1959.

Le conseil d'administration.

## Société Vaudoise des Mines et Salines de Bex

### L'assemblée générale annuelle

est fixée au vendredi 12 juin 1959, à 15 h. 30, à l'Hôtel de Ville de Bex (grande salle)  
Messieurs les actionnaires pourront auparavant visiter les nouvelles installations de la saline, au Bévieux, dès 14 h. 15 (Tramway Bex CFF—Bévieux: 13 h. 44 à Bex-CFF). Un car ramènera ensuite les visiteurs à l'Hôtel de Ville.

#### Ordre du jour de l'assemblée:

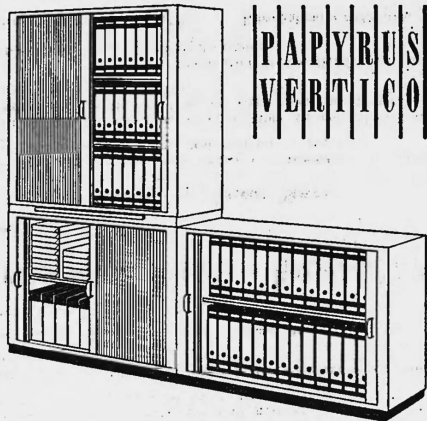
- 1° Rapport et comptes de l'exercice 1958.
- 2° Rapport des contrôleurs des comptes.
- 3° Discussion et votation sur les conclusions de ces rapports et la répartition du bénéfice.
- 4° Nomination des contrôleurs des comptes.
- 5° Propositions individuelles.

Les cartes d'admission peuvent être retirées sur présentation des actions jusqu'au jeudi 11 juin à midi, aux domiciles ci-après: à Lausanne: Banque Cantonale Vaudoise; à Bex: Banque Cantonale Vaudoise, agence de Bex, et au siège de la société au Bévieux, dès le jeudi 4 juin 1959, du compte de profits et pertes, du bilan, des propositions concernant l'emploi du bénéfice net.

Bex, juin 1959.

Le conseil d'administration.





PAPYRUS  
VERTICO

Papyrus Vertico Rollschränke, eine ausgereifte, durchdachte Neuschöpfung, die im Äusseren schöner, im Innern geräumiger und im Gebrauch praktischer ist. Papyrus Vertico ist in seltenen Aussenmassen genormt und fügt sich in das bestehende Mobiliar ein. Zum aufeinanderstellen der Schränke liefern wir ein Zwischenstück mit Ausziehtablar.

Papyrus Vertico lässt sich dank geteiltem Rolladen leichter öffnen und schliessen, nützt sich weniger ab und fasst in Normalhöhe anstatt 2, 3 Reihen à 13 Rado Ordner.

Nr. 611 40x125x78 cm Eiche hell Fr. 351.-

Nr. 612 40x125x112 cm Eiche hell Fr. 422.-

Ausziehtablar Fr. 24.-

Verlangen Sie den ausführlichen Spezialprospekt.

## PAPYRUS & BÜROMÖBEL

Base', Freiestrasse 43, Telephon (061) 24 18 67 int. 19

République et canton de Neuchâtel

### Avis d'inventaire et sommation publique

(Articles 580 et suivants du Code civil suisse)

Les héritiers de

#### Albert Louis Walther

fils d'Arthur-Albert et d'Angèle-Thérèse, née Chardonnens, épouse de René-Madeleine, née Hofmann, né le 20 mai 1915, originaire de Colombier et Oberdiessbach (Berne), comptable, domicilié à Neuchâtel, rue des Sablons 53, décédé le 26 avril 1959 à Riaz (Fribourg), ayant, à la date du 25 mai 1959 réclame l'inventaire prévue par les articles 580 et suivants du Code civil suisse, le président du Tribunal du district de Neuchâtel comme les créanciers et les débiteurs du défunt, y compris les créanciers en vertu de cautionnements, de produire leurs créances et de déclarer leurs dettes au Greffe du Tribunal jusqu'au 6 juillet 1959 inclusivement.

Il est rappelé aux créanciers du défunt que s'ils négligent de produire leurs créances en temps utile, ils courent le risque (Code civil, articles 582, 2° alinéa, et 590, 1er alinéa) de perdre leurs droits contre les héritiers.

Donné pour une insertion dans la Feuille officielle suisse du commerce.

Neuchâtel, le 28 mai 1959.

Le Greffier du Tribunal:  
A. Zimmermann.

### Öffentliches Inventar

Erblasser:

#### Karl Bürgin-Gallati

Kaufmann, geb. 1889, von Basel, Fabrikation chemischer Produkte und Occasionshandel, zuletzt wohnhaft gewesen in Basel, Gartenstrasse 72 (Laden Utengasse 19, früher Isteinerstrasse 82).

Eingabefrist: Für Gläubiger und Schuldner einschliesslich Bürgschaftsgläubiger, gemäss Art. 590 ZGB.

Basel, den 3. Juni 1959.

Erbschaftsamt Basel-Stadt.

### Öffentliches Inventar — Rechnungsruf

(Art. 582 ZGB)

Erblasserin:

#### Thoma-Lang Anna Maria

Wirtin, geb. 1883, von Basel, wohnhaft gew. in Birsfelden, Rührbergstrasse 7, Restaurant Flugplatz; gestorben am 17. Mai 1959.

Eingabefrist: Für Gläubiger und Schuldner, einschliesslich Bürgschaftsgläubiger, bis 10. Juli 1959, bei Gefahr des Ausschlusses der Gläubiger gemäss Art. 590 ZGB.

Im weitem wird auf die Publikation im basellandschaftlichen Amtsblatt Nr. 22 vom 28. Mai 1959 verwiesen.

Arlesheim, den 29. Mai 1959.

Erbschaftsamt Arlesheim.

**isoplex**  
ZÜRICH 46  
Wehntalerstr. 581  
Tel. 051/46 49 91  
051/48 76 03

Verarbeitung und Verkauf von  
**PLEXIGLAS** und anderen Kunststoffen

### Öffentliches Inventar — Rechnungsruf

Erblasser: Herr

#### Friedrich Arthur Utz

Sohn des Ernst Friedrich Schneider und der Ida geb. Schoch, gemäss Regierungsratsbeschluss den Familiennamen Utz führend, geb. 21. September 1883, von Diessbach bei Büren, Werkstätte für physikalische und chemische Apparate, Granatweg 4, Bern, verstorben am 5. Mai 1959.

Eingabefrist bis und mit 20. Juni 1959:

- a) Für Forderungen und Bürgschaftsansprüche beim Regierungsstatthalteramt II, von Bern;
- b) für Guthaben des Erblassers bei Notar Friedrich Moser, Aarberggasse 46, in Bern.

Die Eingaben sind schriftlich und gestempelt einzureichen. Für nicht angemeldete Forderungen haften die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft (Art. 590 ZGB).

Massverwalter: Herr Max Bretscher, Kaufmann, Schwarzenburgstrasse 120, Liebefeld.

Gestützt auf behördliche Bewilligung wird das Geschäft des Erblassers durch den präsidentiven Universalarben, Herrn Roger Utz, Mech., fortgesetzt.

Bern, den 15. Mai 1959.

Der Beauftragte:  
Friedr. Moser, Notar.

### Öffentliches Inventar

Ueber den Nachlass der am 4. April 1959 verstorbenen Frau

#### Hedwig Bischofberger

geb. Schuck, geb. 1895, Stickereien und Papiere, von Obereggen (Appenzell L.-Rh.), wohnhaft gewesen in Winterthur, Schwalmackerstrasse 17, ist am 5. Mai 1959 die Aufnahme des öffentlichen Inventars angeordnet worden.

Es werden daher sowohl die Gläubiger, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, als auch die Schuldner der Erblasserin aufgefordert, ihre Forderungen, bzw. Schulden, bis zum 2. Juli 1959 beim Notariat Winterthur-Altstadt schriftlich anzumelden. Die Gläubiger werden auf die Folgen der Nichtanmeldung (Art. 590 ZGB) aufmerksam gemacht.

Winterthur, 2. Juni 1959.

Notariat Winterthur-Altstadt:  
E. Frauenfelder, Notar.

### Impôt sur le chiffre d'affaires

(Edition de décembre 1958)

Les textes législatifs actuellement en vigueur en matière d'impôt sur le chiffre d'affaires ont été publiés dans la Feuille officielle suisse du commerce. Ils sont contenus dans une brochure de 55 pages qui peut être obtenue au prix de 1 fr. 80 (port compris) moyennant versement préalable à notre compte de chèques postaux III 520. Afin d'éviter des malentendus, on voudra bien ne pas confirmer la commande séparément.

Feuille officielle suisse du commerce, Berne

Verlangen Sie unentgeltlich vom SHAB Zusendung von Probenummern der «Volkswirtschaft»

Le propriétaire du brevet suisse suivant, désire entrer en relations avec des industriels suisses, en vue de l'exploitation de ce brevet

#### N° 317 215

«Tastatore per apparecchio a copiare del tipo a comando idraulico» ou céder des licences.

Pour tous renseignements s'adresser à Dr J.-P. PAHUD, Avenue du Tribunal Fédéral 2, Lausanne.

#### Zu vermieten

an der Peripherie der Stadt Biel

#### 6000 m<sup>2</sup> Terrain

mit Geleiseanschluss SBB. Kann auch Parzellenweise und für längere Dauer vermietet werden. Das Terrain eignet sich gut für Lagerplätze oder Industriezwecke.

Anfragen sind zu richten unter Chiffre P 22722 U an Publicitas, Dufourstrasse 17, Biel.

#### INKASSI im Kanton Tessin

werden prompt, gewissenhaft und zu kulantem Bedingungen besorgt von LA DIFESA, G. Cappello, LUGANO Gegründet 1915

### Société immobilière Angle Grand-Pont-Haldimand S.A. Lausanne

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

#### assemblée générale ordinaire

pour le vendredi 12 Juin 1959, à 15 h. 30, dans les bureaux de MM. P. & W. de Rham, gérants d'Immeubles, 84, Galeries du Commerce, à Lausanne.

Ordre du jour:

- 1° Rapport du conseil d'administration.
- 2° Rapport du contrôleur.
- 3° Vote sur les conclusions de ces deux rapports et décharge à donner au conseil d'administration de sa gestion.
- 4° Divers.

Le bilan et le compte de profits et pertes au 31 décembre 1958 sont à la disposition de Messieurs les actionnaires au siège social, 84, Galeries du Commerce, à Lausanne.

Pour pouvoir assister à l'assemblée générale, Messieurs les actionnaires doivent déposer leurs titres ou un certificat de dépôt avant le 11 Juin 1959 chez:

MM. Ferrier Lullin & Cie, 15, rue Petitot, à Genève

qui dévront les cartes d'admission et les pouvoirs.



Des clients fidèles —

grâce aux

cadeaux publicitaires

par conséquent,

meilleur chiffre d'affaires!

Nous vous offrons plus de 2000 articles, pour tous les désirs et dans toutes les gammes de prix. Demandez-nous, sans engagement, la visite d'un représentant. Il vous soumettra volontiers notre collection. Vous pouvez également visiter notre nouveau local d'exposition (Station-service des briquets RONSON), Zähringerplatz 14, en face de la Predigerkirche, Zurich.

Fabrication et représentations générales:

Kurt Herzog SA., Zurich 7

Keimstrasse 5, t.d. (051) 32 67 96

### Conventionsfreie Frachten ab Uebersee und England

#### Müller-Gysin AG.

Basel Zürich

Cas de force majeure

#### employé supérieur

37 ans, cherche nouvelle situation stable; connaissances étendues, excellentes références; libre immédiatement.

Ecrire sous chiffre A 53252 X, Publicitas Genève.

#### 300 Bonbonnes

en verre, recouvertes de paille, 50 litres, par-fait état, à vendre prises à Brigue, Fr. 6.50 pièce.

Faire offres à Studer-Girard, Sentier de Priolaz 14, Corsaux s/ Vevey